

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 247

51. évfolyam

Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

2008. szeptember 27.

<u>Közleményszám</u>	Tartalom	Oldal
	IV Tájékoztatások	
	AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL ÉS SZERVEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK	
	A Bíróság	
2008/C 247/01	A Bíróság utolsó kiadványa az <i>Európai Unió Hivatalos Lapjában</i> HL C 236., 2008.9.13.	1
	V Vélemények	
	BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK	
	A Bíróság	
2008/C 247/02	C-206/08. sz. ügy: A Thüringer Oberlandesgericht (Németország) által 2008. május 19-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Wasser- und Abwasserzweckverband Gotha und Landkreisgemeinden WACV Gotha) kontra Eurawasser Aufbereitungs- und Entsorgungsgesellschaft mbH	2
2008/C 247/03	C-243/08. sz. ügy: A Budaörsi Városi Bíróság (Magyar Köztársaság) által 2008. június 2-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Pannon GSM Zrt. kontra Sustikné Győrfi Erzsébet	2
2008/C 247/04	C-260/08. sz. ügy: A Bundesfinanzhof (Németország) által 2008. június 18-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – HEKO Industrieerzeugnisse GmbH kontra Bundesfinanzdirektion West	3
2008/C 247/05	C-264/08. sz. ügy: A Hof van Cassatie van België által 2008. június 19-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Belgische Staat kontra Direct Parcel Distribution Belgium NV	3



Ár:
18 EUR

(folytatás a túloldalon)

<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2008/C 247/06	C-267/08. sz. ügy: Az Unabhängiger Finanzsenat Außenstelle Klagenfurt (Ausztria) által 2008. június 20-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – SPÖ Landesorganisation Kärnten kontra Finanzamt Klagenfurt	4
2008/C 247/07	C-294/08. sz. ügy: 2008. július 2-án benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Cseh Köztársaság	5
2008/C 247/08	C-302/08. sz. ügy: A Finanzgericht München (Németország) által 2008. július 8-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Zino Davidoff SA kontra Bundesfinanzdirektion Südst	6
2008/C 247/09	C-303/08. sz. ügy: A Bundesverwaltungsgericht (Németország) által 2008. július 8-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Metin Bozkurt kontra Land Baden-Württemberg	6
2008/C 247/10	C-304/08. sz. ügy: A Bundesgerichtshof (Németország) által 2008. július 9-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs eV kontra Plus Warenhandels-gesellschaft mbH	6
2008/C 247/11	C-305/08. sz. ügy: A Consiglio di Stato (Olaszország) által 2008. július 4-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – CoNISMa (Consorzio Nazionale Interuniversitario per le Scienze del Mare) kontra Regione Marche	7
2008/C 247/12	C-309/08. sz. ügy: 2008. július 11-én benyújtott kereset – Európai Közösségek Bizottsága kontra Lengyel Köztársaság	7
2008/C 247/13	C-310/08. sz. ügy: Court of Appeal (Civil Division) (England and Wales) (Egyesült Királyság) által 2008. július 11-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – London Borough of Harrow kontra Nimco Hassan Ibrahim és Secretary of State for the Home Department	8
2008/C 247/14	C-314/08. sz. ügy: Wojewódzki Sąd Administracyjny által 2008. július 14-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Krzysztof Filipiak kontra Dyrektor Izby Skarbowej w Poznaniu	8
2008/C 247/15	C-325/08. sz. ügy: A Cour de cassation (Franciaország) által 2008. július 17-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Société Olympique lyonnais kontra Olivier Bernard, Société Newcastle UFC	9
2008/C 247/16	C-350/08. sz. ügy: 2008. július 29-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Litván Köztársaság	9
2008/C 247/17	C-356/08. sz. ügy: 2008. július 30-án benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Osztrák Köztársaság	10
2008/C 247/18	C-357/08. sz. ügy: 2008. augusztus 4-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Görög Köztársaság	10
2008/C 247/19	C-368/08. sz. ügy: 2008. augusztus 8-án benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Görög Köztársaság	11
2008/C 247/20	C-315/07. sz. ügy: A Bíróság elnökének 2008. május 30-i végzése (a Landesgericht Klagenfurt – Ausztria előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – A-Punkt Schmuckhandels GmbH kontra Claudia Schmidt	11
2008/C 247/21	C-476/07. sz. ügy: A Bíróság elnökének 2008. június 3-i végzése (a Landgericht Berlin – Németország előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – M.C.O. Congres kontra Suxess GmbH	11

Elsőfokú Bíróság

2008/C 247/22	T-475/07. R. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság elnökének 2008. június 18-i végzése – Dow AgroSciences és társai kontra Bizottság (Ideiglenes intézkedés iránti kérelem – 91/414/EGK irányelv – A végrehajtás felfüggesztése iránti kérelem – A sürgősség hiánya) 12	12
2008/C 247/23	T-195/08. R. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság elnökének 2008. július 15-i végzése – Antwerpse Bouwwerken kontra Bizottság („Ideiglenes intézkedés – Közbeszerzés – Közösségi ajánlati felhívással kapcsolatos eljárás – Ajánlat elutasítása – Végrehajtás felfüggesztése és ideiglenes intézkedések elrendelése iránti kérelem – Elfogadhatóság – Az eljáráshoz fűződő érdek – Lehetőség elvesztése – Súlyos és helyrehozhatatlan kár hiánya – Sürgősség hiánya”) 12	12
2008/C 247/24	T-202/08. R. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság elnökének 2008. július 15-i végzése – CLL Centres de langues kontra Bizottság („Ideiglenes intézkedés iránti kérelem – Közbeszerzési szerződések – Közösségi közbeszerzési eljárás – Részvételi jelentkezés elutasítása – Végrehajtás felfüggesztése és ideiglenes intézkedések iránti kérelem – A <i>fumus boni iuris</i> hiánya – Esély elvesztése – A súlyos és helyrehozhatatlan kár hiánya – A sürgősség hiánya”) 12	12
2008/C 247/25	T-266/08. P. sz. ügy: A Közzszolgálati Törvényszék F-119/06. sz., Kerstens kontra Bizottság ügyben 2008. május 8-án hozott ítélete ellen Petrus Kerstens által 2008. július 9-én benyújtott fellebbezés 13	13
2008/C 247/26	T-267/08. sz. ügy: 2008. július 9-én benyújtott kereset – Région Nord-Pas-de-Calais kontra Bizottság 13	13
2008/C 247/27	T-268/08. sz. ügy: 2008. július 11-én benyújtott kereset – Land Burgenland kontra Bizottság 14	14
2008/C 247/28	T-270/08. sz. ügy: 2008. július 8-án benyújtott kereset – Németországi Szövetségi Köztársaság kontra az Európai Közösségek Bizottsága 15	15
2008/C 247/29	T-279/08. sz. ügy: 2008. július 17-én benyújtott kereset – Communauté d'Agglomération du Douaisis kontra Bizottság 15	15
2008/C 247/30	T-281/08. sz. ügy: 2008. július 15-én benyújtott kereset – Ausztria kontra Bizottság 16	16
2008/C 247/31	T-282/08. sz. ügy: 2008. július 17-én benyújtott kereset – Grazer Wechelseitige Versicherung kontra Bizottság 16	16
2008/C 247/32	T-285/08. sz. ügy: 2008. július 21-én benyújtott kereset – Securvita kontra OHIM (Natur-Aktien-Index) 17	17
2008/C 247/33	T-286/08. sz. ügy: 2008. július 21-én benyújtott kereset – Fidelio kontra OHIM (Hallux) 17	17
2008/C 247/34	T-287/08. sz. ügy: 2008. július 25-én benyújtott kereset – Cadila Healthcare kontra OHIM – Laboratorios Inibsa (ZYDUS) 17	17
2008/C 247/35	T-288/08. sz. ügy: 2008. július 25-én benyújtott kereset – Cadila Healthcare kontra OHIM – Novartis (ZYDUS) 18	18
2008/C 247/36	T-289/08. sz. ügy: 2008. július 29-én benyújtott kereset – Deutsche BKK kontra OHIM (Deutsche BKK) 18	18
2008/C 247/37	T-295/08. sz. ügy: 2008. július 23-án benyújtott kereset – CPS Color Group kontra OHIM – Fema Farben und Putze (TEMACOLOR) 19	19

<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2008/C 247/38	T-296/08. sz. ügy: 2008. július 28-án benyújtott kereset – Berliner Institut für Vergleichende Sozialforschung kontra Bizottság	19
2008/C 247/39	T-297/08. sz. ügy: 2008. július 29-én benyújtott kereset – Mepos Electronics kontra OHIM (MEPOS)	20
2008/C 247/40	T-298/08. sz. ügy: 2008. július 31-én benyújtott kereset – Aldi kontra OHIM – Catalana de Telecomunicacions Societat Operadora de Xarxes (ALDI)	20
2008/C 247/41	T-300/08. sz. ügy: 2008. augusztus 1-jén benyújtott kereset – Hoo Hing kontra OHIM – Tresplaine Investments (Golden Elephant Brand)	21
2008/C 247/42	T-301/08. sz. ügy: 2008. augusztus 6-án benyújtott kereset – Laura Ashley kontra OHIM – Tiziana Bucci (LAURA ASHLEY)	21
2008/C 247/43	T-306/08. P. sz. ügy: A Közzolgálati Törvényszék F-79/07. sz., Braun Neumann kontra Parlament ügyben 2008. május 23-án hozott ítélete ellen Kurt-Wolfgang Braun-Neumann által 2008. augusztus 1-jén benyújtott fellebbezés	22
2008/C 247/44	T-310/08. sz. ügy: 2008. augusztus 8-án benyújtott kereset – BSH Bosch und Siemens Hausgeräte kontra OHIM (executive edition)	22
2008/C 247/45	T-332/08. sz. ügy: 2008. augusztus 15-én benyújtott kereset – Melli Bank kontra Tanács	23
2008/C 247/46	T-254/00. R. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2008. július 14-i végzése – Hôtel Cipriani kontra Bizottság	23
2008/C 247/47	T-102/04. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2008. július 10-i végzése – Cornwell kontra Bizottság	23
2008/C 247/48	T-172/06. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2008. június 26-i végzése – Expasa kontra OHIM – Gallardo Blanco (H)	24
2008/C 247/49	T-480/07. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2008. július 9-i végzése – SIMSA kontra Bizottság	24
Az Európai Unió Közzolgálati Törvényszéke		
2008/C 247/50	F-62/08. sz. ügy: 2008. július 24-én benyújtott kereset – Sevenier kontra Bizottság	25
2008/C 247/51	F-63/08. sz. ügy: 2008. július 18-án benyújtott kereset – Cristoph és társai kontra Bizottság	25
2008/C 247/52	F-64/08. sz. ügy: 2008. július 29-én benyújtott kereset – Nijs kontra Számvevőszék	25
2008/C 247/53	F-66/08. sz. ügy: 2008. július 25-én benyújtott kereset – De Smedt és társai kontra Parlament	26
2008/C 247/54	F-70/08. sz. ügy: 2008. augusztus 6-án benyújtott kereset – Zilienne kontra Parlament	26

Megjegyzés az olvasóhoz (lásd a hátsó borító belső oldalán)



IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL ÉS SZERVEITŐL SZÁRMAZÓ
TÁJÉKOZTATÁSOK

A BÍRÓSÁG

(2008/C 247/01)

A Bíróság utolsó kiadványa az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*

HL C 236., 2008.9.13.

Korábbi közzétételek

HL C 223., 2008.8.30.

HL C 209., 2008.8.15.

HL C 197., 2008.8.2.

HL C 183., 2008.7.19.

HL C 171., 2008.7.5.

HL C 158., 2008.6.21.

Ezek a következő helyeken hozzáférhetők:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Vélemények)

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

A BÍRÓSÁG

A Thüringer Oberlandesgericht (Németország) által 2008. május 19-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Wasser- und Abwasserzweckverband Gotha und Landkreisgemeinden WACV Gotha) kontra Eurawasser Aufbereitungs- und Entsorgungsgesellschaft mbH

(C-206/08. sz. ügy)

(2008/C 247/02)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Thüringer Oberlandesgericht

Az alapeljárás felei

Felperes: Wasser- und Abwasserzweckverband Gotha und Landkreisgemeinden WACV Gotha)

Alperes: Eurawasser Aufbereitungs- und Entsorgungsgesellschaft mbH

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Az olyan szolgáltatásnyújtásra (itt: vízellátási és szennyvízelvezetési szolgáltatásokra) irányuló szerződést, amelynek tartalma alapján az ajánlatkérő közvetlenül nem fizet díjat a nyertes ajánlattevő részére, hanem a nyertes ajánlattevő magánjogi díjak harmadik felekre történő kivetéséhez való jogot kap, pusztán ebből az okból a vízügyi, energiaipari, közlekedési és postai ágazatban működő ajánlatkérők beszerzési eljárásainak összehangolásáról szóló, 2004. március 31-i 2004/17/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽¹⁾ 1. cikke (3) bekezdésének b) pontja értelmében vett szolgáltatási koncesszióként kell-e besorolni, elhatárolva az irányelv 1. cikke (2) bekezdésének a) és b) pontja értelmében vett, szolgáltatásnyújtásra irányuló visszerthes szerződéstől?
2. Ha az előzetes döntéshozatalra előterjesztett első kérdésre nemleges válasz adandó, az előzetes döntéshozatalra előterjesztett első kérdésben leírt jellegű szerződések esetében egyfajta szolgáltatási koncesszióról van-e szó, ha közjogi kialakítása (csatlakozási és igénybevételi kényszer; a költségmegterülés elve alapján történő árkalkuláció) miatt a kérdéses

szolgáltatással összefüggő működtetési kockázat kezdettől fogva jelentősen korlátozott, tehát akkor is az lenne, ha az ajánlatkérő maga nyújtaná a szolgáltatást, a nyertes ajánlattevő azonban ezt a korlátozott kockázatot teljes mértékben, vagy legalábbis túlnyomó részben átvállalja?

3. Ha az előzetes döntéshozatalra előterjesztett második kérdésre is nemleges válasz adandó, úgy kell-e értelmezni az irányelv 1. cikke (3) bekezdésének b) pontját, hogy a szolgáltatásnyújtással összefüggő működtetési kockázatnak, különösen az üzleti kockázatnak, minőségileg ahhoz a kockázathoz kell közelítenie, mint amely a több versengő szolgáltató részvételével működő szabad piac feltételei mellett áll fenn?

⁽¹⁾ HL L 134., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 7. kötet, 19. o.

A Budaörsi Városi Bíróság (Magyar Köztársaság) által 2008. június 2-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Pannon GSM Zrt. kontra Sustikné Györfi Erzsébet

(C-243/08. sz. ügy)

(2008/C 247/03)

Az eljárás nyelve: magyar

A kérdést előterjesztő bíróság

Budaörsi Városi Bíróság

Az alapeljárás felei

Felperes: Pannon GSM Zrt.

Alperes: Sustikné Györfi Erzsébet

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) A fogyasztókkal kötött szerződésekben alkalmazott tisztességtelen feltételekről szóló, 1993. április 5-i 93/13/EGK irányelv⁽¹⁾ 6. cikkének (1) bekezdése – amely szerint a tagállamok előírják, hogy a fogyasztókkal kötött szerződésekben a szolgáltató által alkalmazott tisztességtelen feltételek a saját nemzeti jogszabályok rendelkezései szerint nem jelentenek kötelezettséget a fogyasztóra nézve – értelmezhető-e úgy, hogy a szolgáltató által alkalmazott tisztességtelen feltétel nem ipso iure, hanem csak a fogyasztó erre irányuló kérelme, a tisztességtelen feltétel eredményes megtámadása esetén nem jelent kötelezettséget a fogyasztóra nézve?
- 2) Az 1993. április 5-i 93/13/EGK irányelvben a fogyasztóknak biztosított védelem szükségessé teszi-e a nemzeti bíró számára, hogy hivatalból, erre irányuló kérelem-, a szerződési feltétel tisztességtelen voltára alapított megtámadása hiányában is – függetlenül az eljárás jellegére peres, vagy nemperes voltára – megítélje egy elé tárt szerződésben foglalt feltétel tisztességtelen jellegét, és így saját illetékességének vizsgálata során is a szolgáltató által alkalmazott kikötését hivatalból vizsgálja?
- 3) Amennyiben a 2. kérdésre a válasz igen, úgy a nemzeti bírónak e vizsgálat során milyen szempontokat kell figyelembe vennie, mérlegelnie?

⁽¹⁾ A Tanács 93/13/EGK irányelve (1993. április 5.) a fogyasztókkal kötött szerződésekben alkalmazott tisztességtelen feltételekről; HL L 95., 29. o. (magyar különkiadás 15. fejezet 2. kötet 288. o.).

A Bundesfinanzhof (Németország) által 2008. június 18-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – HEKO Industrieerzeugnisse GmbH kontra Bundesfinanzdirektion West

(C-260/08. sz. ügy)

(2008/C 247/04)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesfinanzhof

Az alapeljárás felei

Felperes: HEKO Industrieerzeugnisse GmbH

Alperes: Bundesfinanzdirektion West

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

A Kombinált Nomenklátúra 7312 vámtarifaszáma alá tartozó áruknak csak olyan – a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet⁽¹⁾ 24. cikke alapján irányadó – lényeges feldolgozása vagy megmunkálása tekintendő-e a nem preferenciális származás szempontjából döntőnek, amely azt eredményezi, hogy a feldolgozással vagy megmunkálással létrejött terméket a Kombinált Nomenklátúra más vámtarifaszáma alá kell besorolni?

⁽¹⁾ HL L 302., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 4. kötet, 307. o.

A Hof van Cassatie van België által 2008. június 19-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Belgische Staat kontra Direct Parcel Distribution Belgium NV

(C-264/08. sz. ügy)

(2008/C 247/05)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Hof van Cassatie van België.

Az alapeljárás felei

Felperes: Belgische Staat

Alperes: Direct Parcel Distribution Belgium NV

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) A Közösségi Vámkódex⁽¹⁾ 221. cikke értelmében vett könyvelésbe vétel megfelel-e a 217. cikk értelmében vett könyvelésbe vételnek, amely abban áll, hogy a vámhatóság a vámösszeget bejegyzi a könyvelési nyilvántartásba vagy más ezzel egyenértékű adathordozóba?
- 2) Ha az első kérdésre igenlő válasz adandó, hogyan kell akkor teljesíteni a Közösségi Vámkódex 217. cikkében előírt kötelezettséget, amelynek értelmében a vámösszeget „a könyvelési nyilvántartásba vagy más ezzel egyenértékű adathordozóba” be kell jegyezni? Kapcsolódnak-e ehhez meghatározott technikai vagy formai minimumkövetelmények, vagy a 217. cikk a vámösszegek könyvelésbe vételének gyakorlatára vonatkozó közelebbi rendelkezések meghozatalát teljes mértékben a tagállamokra bízva anélkül, hogy ahhoz minimumkövetelményeket kapcsolna? Meg kell-e különböztetni a könyvelésbe

vételt a jogosultságok lekönnyítésétől a saját források szám-
láin a Közösségek saját forrásainak rendszeréről szóló
94/728/EK, Euratom határozat végrehajtásáról szóló, 2000.
május 22-i 1150/2000/EK, Euratom tanácsi rendelet⁽²⁾
6. cikke értelmében?

- 3) Úgy kell-e értelmezni a Közösségi Vámkódex 221. cikkének
(1) bekezdését, hogy a vámösszeg vámhatóságok általi, a
megfelelő eljárások szerinti továbbítása az adósnak csak
akkor tekinthető a vámösszeg adóssal való közlésének a
221. cikk (1) bekezdése értelmében, ha a vámösszeget a
vámhatóság az adóssal való közlés előtt könyvelésbe vette?
Mi értendő továbbá a 221. cikk (1) bekezdésében szereplő „a
megfelelő eljárások szerint” fogalma alatt?
- 4) Ha a harmadik kérdésre igenlő válasz adandó, fennállhat-e
olyan vélelem az állam javára, amelynek értelmében a
vámösszeg könyvelésbe vétele annak adóssal való közlése
előtt megtörtént? Kiindulhat-e továbbá a nemzeti bíróság a
vámhatóság azon nyilatkozatának helyességének vélelméből,
amely szerint a vámösszeget annak adóssal való közlése előtt
könyvelésbe vették, vagy a hatóságnak a nemzeti bíróság
előtt rendre írásbeli bizonyítékot kell szolgáltatnia a vámöss-
zeg könyvelésbe vételéről?
- 5) A vámtartozás Közösségi Vámkódex 221. cikkének
(1) bekezdésében előírt könyvelésbe vételének annak adóssal
való közlését megelőzően kell-e megtörténnie a vámok
beszedésére vagy utólagos beszedésére vonatkozó jog
semmisségének vagy megszűnésének elküldése esetén?
Másként fogalmazva, úgy kell-e értelmezni a 221. cikk
(1) bekezdését, hogy a vámösszeget nem lehet beszedni, ha
azt a vámhatóság az adóssal a megfelelő eljárások szerint
közölte, anélkül azonban, hogy azt a vámhatóság a közlés
előtt könyvelésbe vette volna, és így a vámhatóságnak az
összeg utólagos beszedése érdekében a megfelelő eljárások
szerint újból tájékoztatnia kell az adóst a vámtartozás össze-
géről, miután azt könyvelésbe vette, és ennek a Közösségi
Vámkódex 221. cikkében rögzített elévülési időn belül kell
megtörténnie?
- 6) Ha az ötödik kérdésre igenlő válasz adandó: milyen követ-
kezménnyel jár, ha az adós megfizeti a vámösszeget, amelyet
annak előzetes könyvelésbe vétele nélkül közöltek vele?
Tartozatlan fizetésnek kell-e ezt tekinteni, amelyet az adós az
államtól visszakövetelhet?

⁽¹⁾ HL L 302., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 4. kötet,
307. o.

⁽²⁾ HL L 130., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 1. fejezet, 3. kötet,
169. o.

**Az Unabhangiger Finanzsenat Auenstelle Klagenfurt
(Ausztria) által 2008. június 20-án benyújtott előzetes
döntéshozatal iránti kérelem – SPO Landesorganisation
Karnten kontra Finanzamt Klagenfurt**

(C-267/08. sz. ügy)

(2008/C 247/06)

Az eljaras nyelve: német

A kérdést előterjesztő birosag

Unabhangiger Finanzsenat Auenstelle Klagenfurt

Az alapeljaras felei

Felperes: SPO Landesorganisation Karnten

Alperes: Finanzamt Klagenfurt

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) úgy kell-e értelmezni a tagállamok forgalmi adóra vonat-
kozó jogszabályainak sszehangolasarol – közös hozzáadott-
értékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításáról szóló,
1977. május 17-i 77/388/EKG hatodik tanácsi irányelv⁽¹⁾ (a
tovabbibban: hatodik irányelv) 4. cikkének (1) bekezdését,
hogy valamely politikai párt jogilag önálló tartományi szer-
vezete által folytatott „külső hirdetés”, amely kozonsegkap-
csolati tevekenység, tájékoztatási tevekenység, partrendezven-
yek lebonyolítása, a körzeti szervezetek részére reklama-
nyagok szállítása, és évente megrendezésre kerülő bál (SPO-
bál) szervezése és megrendezése formájában nyilvánul meg,
gazdasági tevekenysegnek tekintendő, ha ezzel összefüg-
gesben a szervezet a „külső hirdetés” kiadásainak a párt
jogilag szintén önálló tagszervezetei (körzeti szervezetek stb.)
részére (részben történő) tovabbszamlazasabol és a bál lebo-
nyolıtasabol származó belepodijakbol bevételre tesz szert?
- 2) A hatodik irányelv 4. cikke (1) és (2) bekezdésének értel-
mében vett „gazdasági tevekenység” megítélése keretében
hataranosnak minősül-e, ha az 1.) kérdésben megjelolt teve-
kenységek „visszatukrozodnek” a tartományi szervezetre és
így ennek erdeketis szolgaljak? A dolog természetéből követ-
kezik, hogy e tevekenysegek keretében a pártot mint olyat,
valamint annak politikai celjait és nézeteit is mindig hirdetik,
még ha nem is elodlegesen, de szükségszerű mellékhatás-
ként.
- 3) Lehet-e még a fenti ertelemnen „gazdasági tevekenysegrol”
beszélni, ha a „külső hirdetés” kiadásai tartósan többszörösen
meghaladják az e tevekenysegbol származó, a kiadások
tovabbszamlazasaval és a bál megrendezésével elért bevete-
leket?
- 4) Fennáll-e „gazdasági tevekenység” akkor is, ha a kiadások
tovabbszamlazasara nem közvetlenül felismerhető gazdasági
szempontok alapjan (például a költségek hozzárendelése
azok okozása vagy a haszon alapjan) kerül sor, és lényegében
az alárendelt szervezetek mérlegelésére van bízva, hogy
hozzajarulnak-e, és ha ıgen, milyen mértékben a tartományi
szervezet kiadásaihoz?

- 5) Fennáll-e „gazdasági tevékenység” akkor is, ha a hirdetési szolgáltatások továbbszámolása az alárendelt szervezetek felé olyan hozzájárulás formájában történik, amelynek mértéke függ egyrészt az érintett alárendelt szervezet tagjainak számától, másrészt az alárendelt szervezet által delegált képviselők számától?
- 6) Nem kell-e az adóköteles ellenértékhez tartozó állami támogatásokat (mint például a Kärntner Parteiförderungsgesetz [a pártok támogatásáról szóló karintiai törvény] alapján nyújtott párttámogatást) ugyanígy gazdasági előnyként figyelembe venni azon kérdés eldöntésénél, hogy gazdasági tevékenységről van-e szó?
- 7) Ha az úgynevezett „külső hirdetés” elkülönítetten szemlélve a hatodik irányelv 4. cikkének (1) és (2) bekezdése értelmében gazdasági tevékenységnek minősülne: kizárja-e e tevékenység „gazdasági tevékenységnek” minősítését az a körülmény, hogy a közönségkapcsolati tevékenység és a választási hirdetések a politikai pártok tevékenységének lényegi területéhez tartoznak, és nélkülözhetetlen feltételt jelentenek a politikai célok és tartalmak megvalósításához?
- 8) A fellebbező által nyújtott, „külső hirdetésként” megjelölt tevékenységek olyan jellegűek-e, amelyek összehasonlíthatók a hatodik irányelv D. mellékletében (a 10. pontban) szereplő, reklámügynökségek által folytatott tevékenységgel, illetve tartalmukat tekintve megfelelnek ennek? Ha e kérdésre igenlő válasz adandó, tekinthető-e a folytatott tevékenységek terjedelme „nem elhanyagolhatónak” a fellebbezéssel érintett időszakban fennálló bevétel/kiadás szerkezet mellett?

(¹) HL L 145., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 23. o.

2008. július 2-án benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Cseh Köztársaság

(C-294/08. sz. ügy)

(2008/C 247/07)

Az eljárás nyelve: cseh

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: B. Schima és M. Šimerdová meghatalmazottak)

Alperes: Cseh Köztársaság

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Cseh Köztársaság mivel megkövetelte, hogy azon behozott gépjárművek nyilvántartásba vételekor, amelyek esetében a műszaki típusjóváahagyást valamely másik tagállam állította ki, a gépjármű a típusjóváahagyás időpontjában teljesítse a Cseh Köztársaságban ugyanebben az időpontban alkalmazandó műszaki követelményeket is, és
 - mivel e követelmények be nem tartása esetére megkövetelte a gépjármű vizsgálatát, amely keretében ellenőrzi, hogy a gépjármű megfelel-e az érintett gépjármű-kategória esetében a Cseh Köztársaságban a gépjármű gyártása időpontjában alkalmazandó műszaki követelményeknek,
- nem teljesítette az Európai Közösséget létrehozó szerződés 28. cikkéből eredő kötelezettségeit;
- a Bíróság kötelezze a Cseh Köztársaságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A más tagállamokban nyilvántartásba vett és e tagállamokból a Cseh Köztársaságba behozott használt gépjárművek nyilvántartásba vételének feltételeit a cseh jogban az 56/2001. Sb. sz. törvény szabályozza. Az 56/2001. Sb. sz. törvény (¹) 35. § (1) és (2) bekezdése határozza meg azokat a feltételeket, amelyek teljesülése esetén a Cseh Köztársaságban nyilvántartásba vehető a magánúton behozott olyan használt gépjármű, amely esetében a műszaki típusjóváahagyást valamely más tagállam állította ki.

A cseh hatóságok az ilyen gépjármű műszaki szabályozásnak való megfelelését abban az esetben hagyják jóvá, ha a gépjármű, annak rendszerei, alkatrészei vagy önálló műszaki egységei az Európai Unió valamely más tagállamában történt műszaki típusjóváahagyás időpontjában teljesítették a Cseh Köztársaságban ugyanebben az időpontban hatályos, a végrehajtási rendelkezésben meghatározott műszaki feltételeket (az 56/2001. Sb. sz. törvény 35. § (1) bekezdése).

Abban az esetben, ha a gépjármű, annak rendszerei, alkatrészei vagy önálló műszaki egységei az Európai Unió valamely más tagállamában történt műszaki típusjóváahagyás időpontjában nem teljesítették a Cseh Köztársaságban ugyanebben az időpontban hatályos, a végrehajtási rendelkezésben meghatározott műszaki feltételeket, akkor az illetékes hatóság a műszaki vizsgaközpont által kiállított műszaki adatlap alapján határoz a műszaki szabályozásnak való megfeleléséről. A műszaki vizsgaközpont akkor állítja ki a műszaki adatlapot, ha a gépjármű a gyártása időpontjában az érintett gépjármű-kategória esetében a Cseh Köztársaságban hatályban lévő műszaki feltételeket teljesíti (az 56/2001. Sb. sz. törvény 35. § (2) bekezdése).

Ebből következően az 56/2001. Sb. sz. törvény 35. § (1) és (2) bekezdésének rendelkezéséből kitűnik, hogy a cseh jog szerint újból meg kell vizsgálni az összes olyan használt gépjármű műszaki típusjóváahagyását, amelyek esetében valamely másik tagállam már kiállította az igazolást arról, hogy a gépjármű a gépjárműtípus műszaki szabályozásának megfelel. A Bizottság álláspontja szerint ez a megközelítés ellentmond az áruk szabad mozgása elvének, amely szerint a valamely tagállam szabályozásának megfelelően forgalomba hozott áruk forgalomba hozatalát az összes többi tagállamban engedélyezni kell. A cseh jogszabály egyáltalán nem veszi figyelembe az ugyanazon gépjárműre valamely másik tagállamban elvégzett műszaki vizsgálatok eredményét, ami ellentmond a 96/96/EK tanácsi irányelv 3. cikke (2) bekezdésének.

A fenti tényekre tekintettel a Bizottság álláspontja szerint a cseh szabályozás a mennyiségi korlátozással azonos hatású intézkedés, és ellentétes az EK-Szerződés 28. cikkével. Ez az intézkedés nem járul hozzá az emberek egészségének és életének védelméhez, a környezetvédelemhez, és a közlekedésbiztonság biztosításához, ezáltal az sem az EK-Szerződés 30. cikke, sem az Európai Közösségek Bíróságának ítélkezési gyakorlata alapján nem igazolható.

(¹) A gépjárművek közötti forgalomban való részvételének feltételeiről és a gépjárművezetés során okozott károk fedezetére szolgáló felelősségbiztosításról és számos kapcsolódó jogszabály módosításáról szóló, a 307/1999. S. sz. törvénnyel módosított 168/1999. S. sz. törvény (a gépjárművezetői-felelősségbiztosításról szóló törvény) módosításáról szóló 56/2001. S. sz. törvény.

A Finanzgericht München (Németország) által 2008. július 8-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Zino Davidoff SA kontra Bundesfinanzdirektion Südst

(C-302/08. sz. ügy)

(2008/C 247/08)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Finanzgericht München.

Az alapeljárás felei

Felperes: Zino Davidoff SA.

Alperes: Bundesfinanzdirektion Südst.

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

Úgy kell-e értelmezni az egyes szellemi tulajdonjogokat feltehetően sértő áruk elleni vámhatósági intézkedésekről és az ilyen jogokat ténylegesen sértő áruk ellen hozandó intézkedésekről szóló, 2003. július 22-i 1383/2003/EK tanácsi rendelet (¹) 5. cikkének (4) bekezdését, tekintettel az Európai Közösség Madridi Jegyzőkönyvhöz történt csatlakozására, hogy a „közösségi védjegy” fogalom használata ellenére e rendelkezés kiterjed a védjegyeknek a 2003. október 27-i 1992/2003/EK tanácsi rendelettel módosított, a közösségi védjegyről szóló 1993. december 20-i 40/94/EK tanácsi rendelet 146. és azt követő cikkei értelmében vett nemzetközi lajstromozására is?

(¹) HL L 196., 7. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 13. kötet, 469. o.

A Bundesverwaltungsgericht (Németország) által 2008. július 8-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Metin Bozkurt kontra Land Baden-Württemberg

(C-303/08. sz. ügy)

(2008/C 247/09)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesverwaltungsgericht (Németország)

Az alapeljárás felei

Felperes: Metin Bozkurt

Alperes: Land Baden-Württemberg

Egyéb fél: Der Vertreter des Bundesinteresses beim Bundesverwaltungsgericht

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1) Valamely tagállam rendes munkaerőpiacához tartozó török munkavállaló házastársát a házasság felbontását követően is megilleti-e az 1/80 EKG-Törökország társulási tanácsi határozat (1/80 határozat) 7. cikke első mondatának második franciabekezdése alapján családtagként szerzett munkavállalási és tartózkodási jog?

Az 1. kérdésre adott igenlő válasz esetén:

2) Visszaélésnek tekintendő-e az 1/80 EKG-Törökország társulási tanácsi határozat (1/80 határozat) 7. cikke első mondatának második franciabekezdéséből fakadóan a korábbi feleségtől eredő tartózkodási jogra való hivatkozás, ha a korábbi feleséget a török állampolgár a jogállás megszerzését követően megerősakarta és bántalmazta, és tettét kétévi szabadságvesztéssel büntették?

A Bundesgerichtshof (Németország) által 2008. július 9-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs eV kontra Plus Warenhandels-gesellschaft mbH

(C-304/08. sz. ügy)

(2008/C 247/10)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesgerichtshof (Németország)

Az alapeljárás felei

Felperes: Centrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs eV

Alperes: Plus Warenhandelsgesellschaft mbH

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

Úgy kell-e értelmezni a belső piacon az üzleti vállalkozások fogyasztókkal szemben folytatott tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatairól, valamint a 84/450/EKG tanácsi irányelv, a 97/7/EK, a 98/27/EK és a 2002/65/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvek, valamint a 2006/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról szóló, 2005. május 11-i 2005/29/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽¹⁾ 5. cikkének (2) bekezdését, hogy e rendelkezéssel ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, amelynek értelmében alapvetően nem megengedett az olyan kereskedelmi gyakorlat, amelynek keretében a fogyasztóknak a promóciós vagy nyereményjátékon való részvételét valamely áru megvételétől vagy szolgáltatás igénybevételétől teszik függővé, függetlenül attól, hogy a hirdetés adott esetben sért-e fogyasztói érdekeket?

⁽¹⁾ HL L 149., 22. o.

A Consiglio di Stato (Olaszország) által 2008. július 4-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – CoNISMa (Consorzio Nazionale Interuniversitario per le Scienze del Mare) kontra Regione Marche

(C-305/08. sz. ügy)

(2008/C 247/11)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Consiglio di Stato

Az alapeljárás felei

Felperes: CoNISMa (Consorzio Nazionale Interuniversitario per le Scienze del Mare)

Alperes: Regione Marche

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1) Az építési beruházásra, az árubeszerzésre és a szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaitelési eljárásainak összehangolásáról szóló 18/2004/EK irányelvnek⁽¹⁾ az 1. pontban hivatkozott rendelkezéseit úgy kell-e értelmezni, hogy ezek tiltják, hogy egy, a 8. pontban meghatározott formákban kizárólag olasz egyetemekből, állami és közigazgatási szervekből álló társulás (consorzio) részt vegyen

egy olyan szolgáltatás nyújtására irányuló közbeszerzési eljárásban, mint a tengeri geofizikai felvételek készítése és minták vétele?

2) Az olasz jog olyan rendelkezései, mint a közbeszerzési törvénykönyv, a 163/2006. sz. d. lgs. 3. cikkének (22) és (19) bekezdései és 34. cikke – amelyek értelmében „A »gazdasági szereplők« fogalma magába foglalja a vállalkozót, a szállítót és a szolgáltatót, illetve ezek csoportját vagy társulását (consorzio), »illetve« A »vállalkozó«, a »szállító« és a »szolgáltató« fogalma természetes vagy jogi személyt, illetve jogi személyiség nélküli szervezetet jelöl, beleértve az 1991. július 23-i 240. sz. decreto legislativo értelmében létrehozott olyan európai gazdasági egyesület is (EGE), amely a piacon építési beruházások kivitelezését vagy építmények építését, áruk szállítását vagy szolgáltatások nyújtását kínálja” – ellentétes-e a 18/2004 irányelvvel, ha ezeket úgy értelmezzük, hogy a közbeszerzési eljárásokban való részvétel lehetőségét a szakmai szolgáltatókra korlátozzák, kizárva így azokat a szervezeteket, amelyek elsődleges célja nem a nyereségszerzés, hanem például a kutatás.

⁽¹⁾ HL L 134., 114. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet 7. kötet 132. o.

2008. július 11-én benyújtott kereset – Európai Közösségek Bizottsága kontra Lengyel Köztársaság

(C-309/08. sz. ügy)

(2008/C 247/12)

Az eljárás nyelve: lengyel

Felek

Felperes: Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: A. Nijenhuis és K. Mojzesowicz, meghatalmazottak)

Alperes: Lengyel Köztársaság

Kereseti kérelmek

- a Bíróság állapítsa meg, hogy – mivel nem biztosította az elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások közös keretszabályozásáról szóló a 2002. március 7-i 2002/21/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek (keretirányelv)⁽¹⁾, különösen annak a nemzeti szabályozó hatóságok függetlenségére és az e hatóságok általi pártatlan és átlátható hatáskörgyakorlásra vonatkozó 3. cikke (2) és (3) bekezdésének a nemzeti jogba való tényleges átültetését – a Lengyel Köztársaság nem teljesítette az említett irányelvből eredő kötelezettségeit;
- kötelezze a Lengyel Köztársaságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A Lengyel Köztársaság nem biztosította a szabályozási funkcióknak az ellenőrzési, illetve tulajdonosi jogok gyakorlásától való tényleges elválasztását.

A lengyel állam számos távközlési vállalkozásban jelentős részesedéssel bír. Emellett a nemzeti szabályozó hatóságot a Minisztertanács elnöke nevezi ki, amelynek joga van a hatóság bármely időpontban történő indokolás nélküli felmentéséhez is, és akitől a pénzügyminiszter és az infrastruktúráért felelős miniszter is teljes mértékben függ.

A nemzeti szabályozó hatóság megbízatásának hosszát meghatározó és a felmentési okokat taxatív módon felsoroló rendelkezések hiánya a hatóságnak a Minisztertanács elnökétől való nagymértékű függőségét eredményezi, és ebben a helyzetben az sem biztosított, hogy azok a piaci szereplők, amelyekben az állam részesedéssel rendelkezik, ugyanolyan elbánásban részesülnek, mint a versenytársak.

(¹) HL L 108., 33. o.; magyar nyelvű kiadás 13. fejezet, 29. kötet, 349. o.

Court of Appeal (Civil Division) (England and Wales) (Egyesült Királyság) által 2008. július 11-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – London Borough of Harrow kontra Nimco Hassan Ibrahim és Secretary of State for the Home Department

(C-310/08. sz. ügy)

(2008/C 247/13)

Az eljárás nyelve: angol

A kérdést előterjesztő bíróság

Court of Appeal (Civil Division) (England and Wales) (Egyesült Királyság).

Az alapeljárás felei

Felperes: London Borough of Harrow.

Alperes: Nimco Hassan Ibrahim, Secretary of State for the Home Department.

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

Olyan körülmények között, ahol (i) egy nem tagállami állampolgár házastárs és az ő tagállami állampolgár gyermekei kísérik egy, az Egyesült Királyságba érkező tagállami állampolgárt, (ii) a tagállami állampolgár az Egyesült Királyságban munkavállaló volt, (iii) a tagállami állampolgár később megszüntette munkaviszonyát, és ezt követően távozott az Egyesült Királyságból, (iv) a tagállami állampolgár, a nem tagállami állampolgár házastárs és a gyermekek nem önellátóak és az Egyesült

Királyság szociális segítségnyújtására szorulnak, (v) a gyermekek nem sokkal az Egyesült Királyságba érkezésüket követően megkezdtek általános iskolai tanulmányaikat, mikor még a tagállami állampolgár munkavállalóként dolgozott:

- 1) a házastárs és a gyermekek az Egyesült Királyságban csak akkor rendelkeznek-e tartózkodási joggal, ha teljesítik a [eredeti 7. o.] 2004. április 29-i 2004/38/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben (¹) foglalt feltételeket?

VAGY

- 2) (i) az 1968. október 15-i 1612/68/EGK rendelet (²) 12. cikkéből levezetett, a Bíróság értelmezése szerinti tartózkodási joggal rendelkeznek-e anélkül, hogy teljesíteniük kellene a 2004. április 29-i 2004/38/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben foglalt feltételeket;

és

- (ii) amennyiben ez a helyzet, rendelkezniük kell-e megfelelő anyagi fedezettel ahhoz, hogy tervezett tartózkodási idejük alatt ne jelentsenek terhet a fogadó tagállam szociális biztonsági rendszerének, és teljes körű egészségbiztosítással kell-e rendelkezniük a fogadó államban?

- (3) Amennyiben az 1. kérdésre igenlő válasz adandó, változtatnak-e a helyzeten a jelen ügyhöz hasonló körülmények, amelyek szerint a gyermekek megkezdtek általános iskolai tanulmányaikat, a tagállami állampolgár munkavállaló munkaviszonya pedig azelőtt szűnt meg, hogy lejárt volna a 2004. április 29-i 2004/38/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv átültetésére a tagállamok számára szabott határidő?

(¹) Az Unió polgárainak és családtagjaiknak a tagállamok területén történő szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való jogáról, valamint az 1612/68/EGK rendelet módosításáról, továbbá a 64/221/EGK, a 68/360/EGK, a 72/194/EGK, a 73/148/EGK, a 75/34/EGK, a 75/35/EGK, a 90/364/EGK, a 90/365/EGK és a 93/96/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2004. április 29-i 2004/38/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 158., 77. o.; magyar nyelvű kiadás 5. fejezet, 5. kötet, 46. o.).

(²) A munkavállalók Közösségen belüli szabad mozgásáról szóló, 1968. október 15-i 1612/68/EGK tanácsi rendelet (HL L 257., 2. o.; magyar nyelvű kiadás 5. fejezet, 1. kötet, 15. o.).

Wojewódzki Sąd Administracyjny által 2008. július 14-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Krzysztof Filipiak kontra Dyrektor Izby Skarbowej w Poznaniu

(C-314/08. sz. ügy)

(2008/C 247/14)

Az eljárás nyelve: lengyel

A kérdést előterjesztő bíróság

Wojewódzki Sąd Administracyjny

Az alapeljárás felei

Felperes: Krzysztof Filipiak

Alperes: Dyrektor Izby Skarbowej w Poznaniu

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Úgy kell-e értelmezni az EK 43. cikk első és második bekezdésének rendelkezéseit, hogy azokkal ellentétes a személyi jövedelemadóról szóló, 1991. július 26-i törvény (egységes szerkezetbe foglalt változat: Hivatalos Lap 2000/14. szám, 176. és azt követő oldalak) 26. cikke (1) bekezdésének 2. pontja, amely szerint a személyi jövedelemadó számítási alapját kizárólag a nemzeti szabályozás alapján fizetett kötelező társadalombiztosítási járulék összegével lehet csökkenteni, valamint a személyi jövedelemadóról szóló 1991. július 26-i törvény 27b. cikkének (1) bekezdése, amely szerint a személyi jövedelemadó összegét kizárólag a nemzeti szabályozás alapján fizetendő kötelező egészségbiztosítási járulék összegével lehet csökkenteni, abban a helyzetben, amikor a Lengyelországban adóköteles jövedelmei után teljes körű adókötelezettséggel tartozó lengyel állampolgár más tagállamban szintén fizet kötelező társadalom- és egészségbiztosítási járulékot az általa ott végzett gazdasági tevékenység után, és e járulékokat a másik tagállamban nem vonták le sem az adóalapot képező jövedelemből, sem pedig a fizetendő adóból?
- 2) Úgy kell-e értelmezni a közösségi jog elsőbbségének elvét, valamint az EK 10. cikkben és az EK 43. cikk első és második bekezdésében foglalt rendelkezéseket, hogy felette állnak a Lengyel Köztársaság alkotmánya (Hivatalos Lap 1997/14. szám, 176. és azt követő oldalak) 91. cikke (2) és (3) bekezdésének, valamint 190. cikke (1) és (3) bekezdésének, abban a tekintetben, hogy az alkotmánybíróság e rendelkezések alapján halasztotta határozata hatálybalépésének időpontját?

A Cour de cassation (Franciaország) által 2008. július 17-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Société Olympique lyonnais kontra Olivier Bernard, Société Newcastle UFC

(C-325/08. sz. ügy)

(2008/C 247/15)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Cour de cassation

Az alapeljárás felei

Felperes: Société Olympique lyonnais

Alperes: Olivier Bernard, Société Newcastle UFC

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) A munkavállalók szabad mozgásának e cikkben szereplő elvével ellentétes-e a nemzeti jog azon rendelkezése, amelynek alapján kártérítés fizetésére kötelezhető az az utánpótlás-játékos, aki a képzési időszakának végén az Európai Unió egy másik tagállamának valamely klubjával hivatásos játékos szerződést ír alá?
- 2) Igenlő válasz esetén a fiatal hivatásos játékosok felvételének és képzésének támogatása olyan jogszerű célnak vagy közérdeken alapuló kényszerítő indoknak minősül-e, amely igazolja ezt a korlátozást?

2008. július 29-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Litván Köztársaság

(C-350/08. sz. ügy)

(2008/C 247/16)

Az eljárás nyelve: litván

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: A. Steiblyté és M. Šimerdová meghatalmazottak)

Alperes: Litván Köztársaság

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Litván Köztársaság – mivel hatályban tartotta a „Grasalva” elnevezésű gyógyszer nemzeti forgalomba hozatali engedélyét – nem teljesítette a 2003/63/EK irányelvvel ⁽¹⁾ módosított 2001/83/EK irányelv ⁽²⁾ I. melléklete II. része 6. cikkének (1) bekezdéséből, illetve I. melléklete II. részének 4. pontjából, valamint a 2309/93/EGK rendelet ⁽³⁾ 3. cikkének (1) bekezdéséből, és a 726/2004/EK rendelet ⁽⁴⁾ 3. cikkének (1) bekezdéséből eredő kötelezettségeit; és
- kötelezze a Litván Köztársaságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

- (i) A Litván Köztársaság a 2001/83/EK irányelv 6. cikkének (1) bekezdése értelmében köteles megvizsgálni, hogy a csatlakozást megelőzően kiállított forgalomba hozatali engedélyek megfelelnek-e a csatlakozás időpontjában a gyógyszerre vonatkozóan hatályban levő közösségi szabályozás követelményeinek, és 2004. május 1-jétől köteles biztosítani, hogy csak olyan gyógyszereket hozzanak forgalomba, amelyek engedélye e követelményeknek megfelel.
- (ii) A „Grasalva” elnevezésű gyógyszer nem szerepel a 2003-as csatlakozási okmány IX. mellékletének A függelékében, ezért az átmeneti időszakra vonatkozó rendelkezések e gyógyszer esetében nem alkalmazhatók, és 2004. május 1-jétől az csak akkor hozható forgalomba, ha megfelel a hasonló biológiai gyógyszerekre vonatkozóan a hatályos közösségi jog által előírt valamennyi minőségi,

biztonsági és hatékonysági követelménynek, különösen a 2003/63/EK irányelvvel módosított 2001/83/EK irányelv I. melléklete II. részének 4. pontjában előírtaknak.

- (iii) Maguk a Litván Köztársaság illetékes intézményei állapították meg, hogy a „Grasalva” elnevezésű gyógyszer dokumentációja nem tartalmaz semmilyen a 2003/63/EK irányelvvel módosított 2001/83/EK irányelv I. melléklete II. részének 4. pontjában előírt, klinikai vagy preklinikai vizsgálatokra vonatkozó információt „Grasalva” elnevezésű gyógyszernek a hasonló biológiai gyógyszerekre vonatkozó biztonsági és hatékonysági előírásoknak való megfelelésére vonatkozóan.
- (iv) A „Grasalva” elnevezésű gyógyszerre vonatkozó nemzeti forgalomba hozatali engedély nem felel meg a 2003/63/EK irányelvvel módosított 2001/83/EK irányelv I. melléklete II. részének 4. pontjában előírt követelményeknek, amelynek eredményeképpen az említett gyógyszer a csatlakozás időpontjától kezdődően csak akkor hozható forgalomba, ha arra a (2005. november 20-ig alkalmazandó) 2309/93/EGK rendelet 3. cikkének (1) bekezdése alapján, vagy a (2005. november 20-tól alkalmazandó) 726/2004/EK rendelet 3. cikkének (1) bekezdése alapján, központosított eljárás keretében állították ki forgalomba hozatali engedélyt.

(¹) Az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek közösségi kódexéről szóló 2001/83/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról szóló, 2003. június 25-i 2003/63/EK bizottsági irányelv (HL L 159., 46. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 31. kötet, 253. o.).

(²) Az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek közösségi kódexéről szóló, 2001. november 6-i 2001/83/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 311., 67. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 27. kötet, 69. o.; helyesbítés: HL L 235., 24. o.).

(³) Az emberi, illetve állatgyógyászati felhasználásra szánt gyógyszerek engedélyezésére és felügyeletére vonatkozó közösségi eljárások meghatározásáról és az Európai Gyógyszerértékelő Ügynökség létrehozásáról szóló, 1993. július 22-i tanácsi rendelet (HL L 214., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 12. kötet, 151. o.).

(⁴) Az emberi, illetve állatgyógyászati felhasználásra szánt gyógyszerek engedélyezésére és felügyeletére vonatkozó közösségi eljárások meghatározásáról és az Európai Gyógyszerügynökség létrehozásáról szóló, 2004. március 31-i 726/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 136., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 34. kötet, 229. o.).

2008. július 30-án benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Osztrák Köztársaság

(C-356/08. sz. ügy)

(2008/C 247/17)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: E. Traversa és A. Böhlke meghatalmazottak)

Alperes: Osztrák Köztársaság

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri a Bíróságtól, hogy:

- állapítsa meg, hogy az Osztrák Köztársaság azon kötelezettséggel, miszerint minden, Felső-Ausztriában letelepedő orvosnak az Oberösterreichische Landesbanknál kell bankszámlát nyitnia, amelyre az egészségbiztosítási pénztárak dologi juttatásaiért járó díjakat utalni kell, nem teljesítette az EK Sz. 43., 49. és 56. cikkéből eredő kötelezettségeit;
- az Osztrák Köztársaságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az olyan kötelező számla nyitása, amelyre a betegbiztosítási pénztárak összes dologi juttatásait utalni kell, a Felső-Ausztriában letelepedett orvosok által az orvosi kamarának fizetendő tagdíj megfelelő kiszámításának és beszedésének biztosítása tekintetében aránytalan. A vitatott szabályozások ezért a Szerződés által biztosított három alapvető szabadság, vagyis a többi tagállamban letelepedett orvosok és bankok letelepedési szabadságának, szolgáltatásnyújtási szabadságának, valamint a tőke szabad mozgásának igazolatlan korlátozásait jelentik.

2008. augusztus 4-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Görög Köztársaság

(C-357/08. sz. ügy)

(2008/C 247/18)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselő: G. Zavvos meghatalmazott)

Alperes: Görög Köztársaság

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Görög Köztársaság – mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a gépjármű-felelősségbiztosításra vonatkozó 72/166/EGK, 84/5/EGK, 88/357/EGK és 90/232/EGK tanácsi irányelv, valamint a 2000/26/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról szóló, 2005. május 11-i 2005/14/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek (¹), vagy mindenestre ezeket a rendelkezéseket nem közölte a Bizottsággal – nem teljesítette az ezen irányelvből eredő kötelezettségeit;
- kötelezze a Görög Köztársaságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A 2005/14/EK irányelvnek a nemzeti jogba történő átültetésére előírt határidő 2007. június 11-én lejárt.

(¹) HL L 149., 2005.6.11., 14. o.

2008. augusztus 8-án benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Görög Köztársaság

(C-368/08. sz. ügy)

(2008/C 247/19)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: U. Wölker és I. Dimitriou)

Alperes: Görög Köztársaság

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Görög Köztársaság – mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a környezeti károk megelőzése és felszámolása tekintetében a környezeti felelősségről szóló, 2004. április 21-i 2004/35/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek (¹), vagy mindenesetre ezeket a rendelkezéseket nem közölte a Bizottsággal – nem teljesítette az ezen irányelv 19. cikkének (1) bekezdéséből eredő kötelezettségeit;
- kötelezze a Görög Köztársaságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A 2004/35/EK irányelvnek a nemzeti jogba történő átültetésére előírt határidő 2007. április 30-án lejárt.

(¹) HL L 143., 2004.4.30., 56. o.; magyar nyelvű kiadás 15. kötet, 8. fejezet, 357. o.

A Bíróság elnökének 2008. május 30-i végzése (a Landesgericht Klagenfurt – Ausztria előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – A-Punkt Schmuckhandels GmbH kontra Claudia Schmidt

(C-315/07. sz. ügy) (¹)

(2008/C 247/20)

Az eljárás nyelve: német

A Bíróság elnöke elrendelte az ügy törlését.

(¹) HL C 269., 2007.11.10.

A Bíróság elnökének 2008. június 3-i végzése (a Landgericht Berlin – Németország előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – M.C.O. Congres kontra Suxess GmbH

(C-476/07. sz. ügy) (¹)

(2008/C 247/21)

Az eljárás nyelve: német

A Bíróság elnöke elrendelte az ügy törlését.

(¹) HL C 22., 2008.1.26.

ELSŐFOKÚ BÍRÓSÁG

**Az Elsőfokú Bíróság elnökének 2008. június 18-i végzése –
Dow AgroSciences és társai kontra Bizottság**

(T-475/07. R. sz. ügy)

**(Ideiglenes intézkedés iránti kérelem – 91/414/EGK irányelv –
A végrehajtás felfüggesztése iránti kérelem – A sürgősség
hiánya)**

(2008/C 247/22)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: Dow AgroSciences Ltd (Hitchin, Egyesült Királyság), Dow AgroSciences LLC (Indianapolis, Egyesült Államok), Dow AgroSciences (Mougins, Franciaország), Dow AgroSciences Export SAS (Mougins, Franciaország), Dow AgroSciences BV (Hoek, Hollandia), Dow AgroSciences Hungary Kft. (Budapest, Magyarország), Dow AgroSciences Italia Srl (Milano, Olaszország), Dow AgroSciences Polska sp. z o. o. (Varsó, Lengyelország), Dow AgroSciences Iberica SA (Madrid, Spanyolország), Dow AgroSciences s.r.o. (Prága, Cseh Köztársaság), Dow AgroSciences Danmark A/S (Kongens Lyngby, Dánia), Dow AgroSciences GmbH (München, Németország), Dintec Agroquímica – Produtos Químicos Ld.^a (Funchal, Madeira, Portugália), Finchimica SpA (Brescia, Olaszország); (képviselők: C. Mereu és K. van Maldegem ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: B. Doherty és L. Parpala meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A trifluralinnak a 91/414/EGK tanácsi irányelv I. mellékletébe történő felvétele megtagadásáról és az e határozatot tartalmazó növényvédő szerek engedélyének visszavonásáról szóló, 2007. szeptember 20-i, 2007/629/EK bizottsági határozat (HL L 255., 42. o.) végrehajtásának az alapeljárás befejezéséig való felfüggesztése iránti kérelem.

A végzés rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság az ideiglenes intézkedés iránti kérelmet elutasítja.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság a költségekről jelenleg nem határoz.

**Az Elsőfokú Bíróság elnökének 2008. július 15-i végzése –
Antwerpse Bouwwerken kontra Bizottság**

(T-195/08. R. sz. ügy)

(„Ideiglenes intézkedés – Közbeszerzés – Közösségi ajánlati felhívással kapcsolatos eljárás – Ajánlat elutasítása – Végrehajtás felfüggesztése és ideiglenes intézkedések elrendelése iránti kérelem – Elfogadhatóság – Az eljáráshoz fűződő érdek – Lehetőség elvesztése – Súlyos és helyrehozhatatlan kár hiánya – Sürgősség hiánya”)

(2008/C 247/23)

Az eljárás nyelve: holland

Felek

Felperes: Antwerpse Bouwwerken NV (Antwerpen, Belgium) (képviselők: J. Verbist és D. de Keuster ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Tárgy

A Bizottság által épület megépítésére vonatkozóan közzétett ajánlati felhívással kapcsolatos eljárás során kérelmezett ideiglenes intézkedések

Rendelkező rész

- 1) Az Elsőfokú Bíróság elnöke az ideiglenes intézkedés iránti kérelmet elutasítja.
- 2) A költségekről jelenleg nem határoz.

**Az Elsőfokú Bíróság elnökének 2008. július 15-i végzése –
CLL Centres de langues kontra Bizottság**

(T-202/08. R. sz. ügy)

(„Ideiglenes intézkedés iránti kérelem – Közbeszerzési szerződések – Közösségi közbeszerzési eljárás – Részvételi jelentkezés elutasítása – Végrehajtás felfüggesztése és ideiglenes intézkedések iránti kérelem – A fumus boni iuris hiánya – Esély elvesztése – A súlyos és helyrehozhatatlan kár hiánya – A sürgősség hiánya”)

(2008/C 247/24)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Centres de langues à Louvain-la-Neuve et –en-Woluwe (CLL Centres de langues) (Louvain-la-Neuve, Belgium) (képviselők: F. Tulkens és V. Ost ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: N. Bambara és E. Manhaeve meghatalmazottak, segítők: P. Wytinck ügyvéd)

Az ügy tárgya

Ideiglenes intézkedések iránti kérelem amely lényegében arra irányul, hogy a Centres de langues à Louvain-la-Neuve et -en-Woluwe (CLL Centres de langues) részt vehessen az ADMIN/D1/PR/2008/004 Az Európai Unió (EU) Brüsszelben található intézményei, szervei, és ügynökségei személyzetének nyelvi képzésére irányuló közbeszerzési eljárásban, és hogy felfüggeszék a Bizottság kizárára vonatkozó határozatának végrehajtását, amíg az Elsőfokú Bíróság meghozza ítéletét az ezen határozat megsemmisítése iránti kereset tárgyában

A végzés rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság az ideiglenes intézkedés iránti kérelmet elutasítja.
- 2) A költségekről jelenleg nem határoz.

A Közzolgálati Törvényszék F-119/06. sz., Kerstens kontra Bizottság ügyben 2008. május 8-án hozott ítélete ellen Petrus Kerstens által 2008. július 9-én benyújtott fellebbezés

(T-266/08. P. sz. ügy)

(2008/C 247/25)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Fellebbező: Petrus Kerstens (Overijse, Belgium) (képviselő: C. Mourato ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága

A fellebbező kérelmei

- Az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül a megtámadott ítéletet;
- az Elsőfokú Bíróság utalja vissza az ügyet az Európai Unió Közzolgálati Törvényszéke elé;
- az Elsőfokú Bíróság kötelezze a Bizottságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Jelen fellebbezésében a fellebbező a Közzolgálati Törvényszék F-119/06. sz., Kerstens kontra Bizottság ügyben 2008. május 8-án hozott ítéletének hatályon kívül helyezését kéri, melyben elutasították a fellebbező azon keresetét, amelynek tárgya egyrészt a Személyi Juttatásokat Kezelő és Kifizető Hivatal (PMO) igazgatási bizottságának a PMO szervezeti ábrájának

megváltoztatásáról szóló, 2005. december 8-i határozatának megsemmisítése volt annyiban, amennyiben e határozat az akkor az „Eszközök” egység vezetőjeként tevékenykedő fellebbező vizsgálati és jövőkutatói munkakörbe való újrabeosztását eredményezte, másrészt a fellebbezőt állítólagosan ért károk megtérítésére irányult.

Fellebbezésének alátámasztására a fellebbező egy jogalpra hivatkozik, amely a tények és bizonyítékok elferdítésére, valamint az Európai Közösségek tisztviselői személyzeti szabályzata 7. cikkének és a személyzeti szabályzat fegyelmi intézkedésekre vonatkozó rendelkezéseinek alkalmazása során a Közzolgálati Törvényszék általi téves jogalkalmazásra, továbbá a Közzolgálati Törvényszék által tett téves ténymegállapítások alapján az említett 7. cikk megsértésének hiányára való következtetéssel megvalósult hatáskörrel való visszaélésre vonatkozik.

A fellebbező továbbá azzal érvel, hogy a Közzolgálati Törvényszék nem indokolta megfelelően a megtámadott ítélet azon részét, amely a szolgálati érdekek a Személyi Juttatásokat Kezelő és Kifizető Hivatal általi mérlegelésére vonatkozik, valamint azon részét, amely a jövőkutatói szolgálatnak a Hivatal krónikus munkaerőhiánya ellenére történő létrehozására vonatkozik.

Harmadsorban a fellebbező szerint sérültek a védelemhez való jogai, mivel a Közzolgálati Törvényszék érvelését több ponton a fellebbező 2006. január 1-je és 2006. december 31-e közötti időszakra vonatkozó szakmai előmeneteli jelentésére alapozta, amelyet a Bizottság a tárgyalás során mutatott be először, anélkül, hogy a fellebbezőnek lehetősége nyílt volna az ezen érvelésre vonatkozó észrevételei megtételére.

2008. július 9-én benyújtott kereset – Région Nord-Pas-de-Calais kontra Bizottság

(T-267/08. sz. ügy)

(2008/C 247/26)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Région Nord-Pas-de-Calais (képviselők: M. Cliquenois és F. Cavedon ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg az Európai Közösségek Bizottságának a Franciaország által az Arbel Fauvet Rail SA javára teljesített C 38/2007 (korábbi NN 45/2007) állami támogatásra vonatkozó 2008. április 2-i C (2008) 1089 végleges határozatát;
- az Európai Közösségek Bizottságát kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes az Európai Közösségek Bizottsága 2008. április 2-i C (2008) 1089 végleges határozatának megsemmisítését kéri, amelyben a Bizottság a közös piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánította a felperes és a Communauté d'Agglomération du Douaisis által az Arbel Fauvet Rail SA javára a támogatás nyújtásának időpontjában alkalmazandó közösségi referencia-kamatlábnak megfelelő évi 4,08 %-os kamattal visszafizetendő előleg formájában nyújtott állami támogatást. A Bizottság úgy vélte, hogy az Arbel Fauvet Rail SA a pénzügyi helyzetére tekintettel nem tudott volna ilyen előnyös feltételekkel pénzeszközöket szerezni a pénzügyi piacon.

A felperes mindenekelőtt úgy érvel, hogy a Bizottság nyilvánvaló mérlegelési hibát követett el, és megsértette indokolási kötelezettségét annyiban, amennyiben úgy tekintette, hogy a pénzeszközök részben a Communauté d'Agglomération du Douaisis önkormányzataitól származnak, anélkül hogy figyelembe vette volna a *communauté d'agglomération* (agglomerációs társulás) jogi sajátosságát, ami a tagjait képező önkormányzatokhoz képest közigazgatási és költségvetési autonómiával rendelkező, az önkormányzatok együttműködését szolgáló közintézmény. A felperes úgy véli, hogy a nyújtott támogatás ennek következtében nem tudható be az államnak.

A felperes továbbá úgy érvel, hogy a Bizottság mérlegelési hibákat követett el i) azáltal, hogy az Arbel Fauvet Rail SA-t nehéz helyzetben lévő vállalkozásnak minősítette, és ii) azon véleményével, miszerint az Arbel Fauvet Rail SA nem kaphatta volna meg a szokásos piaci körülmények között alkalmazott kamatlábat.

A felperes továbbá azt állítja, hogy a Bizottság nem a megkívánt gondossággal vizsgálta ügyét annyiban, amennyiben nem határozta meg sem a visszatérítendő támogatás összegét, sem a támogatás értékét, valamint nem hivatkozott egyetlen körülményre sem, amely igazolná azt, hogy az Arbel Fauvet Rail SA tekintetében fennálló sajátos veszélyhelyzet miatt meg kell emelni a visszafizetendő előlegek mértékét.

Végül a felperes a kontradiktórius eljárás elvének megsértésére hivatkozik, mivel a felperest nem hallgatták meg a közigazgatási eljárás során.

2008. július 11-én benyújtott kereset – Land Burgenland kontra Bizottság

(T-268/08. sz. ügy)

(2008/C 247/27)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Land Burgenland (képviselő: U. Soltész és C. Herbst ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság az EK 231. cikk (1) bekezdése alapján semmisítse meg teljes egészében a 2008. április 30-i C(2008) 1625 végleges bizottsági határozatot (C 56/2006, korábban NN 77/2006 – a Bank Burgenland privatizációja);
- az Elsőfokú Bíróság az eljárási szabályzat 87. cikke 2. §-a alapján a Bizottságot kötelezze a felperes költségeinek a viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes a 2008. április 30-i C (2008) 1625 végleges bizottsági határozatot kifogásolja, amelyben a Bizottság úgy döntött, hogy az Ausztria által a HYPO Bank Burgenland AG privatizációjával összefüggésben a Versicherungsgesellschaft Grazer Wechselseitige Versicherung AG és a GW Beteiligungserwerbs- und –verwaltungs GmbH számára az EK 88. cikk (3) bekezdésének megsértésével nyújtott állami támogatás összeegyeztethetetlen a közös piaccal

A felperes keresetlevelének indokolásaként a következő jogalapokat említi:

- a piaci ár meghatározása során az EK 87. cikk (1) bekezdésének Bizottság általi téves alkalmazása, mivel a pályázati eljárás nem kötelező;
- az EK 87. cikk (1) bekezdésének Bizottság általi téves alkalmazása az eddigi bizottsági gyakorlat megsértése miatt;
- az EK 87. cikk (1) bekezdésének Bizottság általi téves alkalmazása, mivel a magánjogi eladó is arra számított volna, hogy az osztrák pénzügyi felügyelet a legmagasabb árat kínáló ajánlattevővel kapcsolatban hátrányos határozatot hoz;
- az EK 87. cikk (1) bekezdésének Bizottság általi téves alkalmazása, mivel a felperes a privatizált bank számára annak meghatározott kötelezettségeiért nyújtott „Ausfallhaftung”-ot (garancia) az odaítélő határozat keretében figyelembe vehette volna;
- a „private vendor”-alapelv Bizottság általi téves alkalmazása annak értékelése során, hogy az „Ausfallhaftung” milyen hatással volt az eladásról szóló határozatra;
- az EK 87. cikk (1) bekezdésének Bizottság általi téves alkalmazása a pályázati eljárásban felmerülő bizonyítási teher és bizonyíték benyújtására irányuló kötelezettség félreértelmezése miatt;
- az EK 87. cikk (1) bekezdésének Bizottság általi téves alkalmazása, mivel a legnagyobb árat kínáló ajánlattevő ajánlata nem szolgálhatja a piaci érték meghatározásának alapját;

- a privatizált bank értékpapírjai gazdasági értékének a Bizottság általi helytelen értékelése;
- az EK 87. cikk (1) bekezdésének Bizottság általi téves alkalmazása a támogatás egyik összetevőjének a megállapításával összefüggésben;

2008. július 8-án benyújtott kereset – Németországi Szövetségi Köztársaság kontra az Európai Közösségek Bizottsága

(T-270/08. sz. ügy)

(2008/C 247/28)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Németországi Szövetségi Köztársaság (képviselők: M. Lumma meghatalmazott, segítője: C. von Donat ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- az 1994. augusztus 5-i C(94) 1973 bizottsági határozat alapján az 1. célkitűzés alá tartozó, a Németországi Szövetségi Köztársaságban megvalósítandó Berlin (Ost) operatív programhoz (1994–1999) biztosított, az Európai Regionális Fejlesztési Alapból (ERFA) fedezett hozzájárulás csökkentéséről szóló, 2008. április 29-i C(2008) 1615 végleges bizottsági határozat megsemmisítése;
- az Európai Közösségek Bizottságának az eljárási költségek viselésére való kötelezése.

Jogalapok és fontosabb érvek

A megtámadott határozattal a Bizottság csökkentette a Németországi Szövetségi Köztársaságban található Land Berlin (Berlin Tartomány) 1. célkitűzés alá tartozó területet érintő operatív program (1994–1998) megvalósításához az EFRA-ból biztosított hozzájárulás összegét.

Keresetének alátámasztására a felperes először is arra hivatkozik, hogy a Bizottság hibásan értékelte a tényállást. A felperes különösen azt kifogásolja, hogy a Bizottság egyes vizsgálati eredményeket tévesen ítelt meg, és indokolatlanul állapította meg, hogy rendszeres közigazgatási és ellenőrzési hiányosság állt fenn.

Másodszor a felperes előadja, hogy semmiféle jogi alap nem létezik arra, hogy az 1994–1999-es programozási időszakra általánymértékű és extrapolált pénzügyi kiigazításokat alkalmazzanak, ugyanis e programozási időszakra nézve nem létezett az 1260/99/EK rendelet ⁽¹⁾ 39. cikkének megfelelő szabályozás. Ezenkívül sem a 4253/88/EGK rendelet ⁽²⁾ 24. cikkének, sem a 4253/88 rendelet 24. cikke alkalmazásának keretében végzett nettó pénzügyi kiigazításokhoz készült 1997. október 15-i bizottsági belső iránymutatások rendelkezései, sem pedig az EK 274. cikkben rögzített hatékony és eredményes pénzgazdál-

kodás elve nem nyújt megfelelően biztos jogi alapot. A felperes véleménye szerint azt sem lehet megállapítani, hogy hosszú ideje fennálló és általánosan elfogadott közigazgatási gyakorlat lett volna jelen.

A felperes ezen túlmenően azt állítja, hogy a megtámadott határozat sérti a 4253/88 rendelet 24. cikkének (2) bekezdését, mivel nem álltak fenn e rendelkezés értelmében vett szabálytalanságok. Ebben az összefüggésben azt is előadja, hogy még ha fenn is álltak volna a hozzájárulás csökkentésének a 4253/88 rendelet 24. cikkének (2) bekezdése szerinti előfeltételei, a Bizottságnak élnie kellett volna az őt megillető diszkrecionális jogkörrel, és mérlegelnie kellett volna, hogy a csökkentés arányos-e.

Másodlagosan a felperes előadja, hogy az általán-kiigazítások aránytalanok, és hogy a Bizottság az extrapolációkat elégtelen tényállási alapokra támaszkodva alkalmazta.

Ezenfelül a felperes azt is kifogásolja, hogy a Bizottság a megtámadott határozat vonatkozásában megsértette indokolási kötelezettségét.

Végül a felperes előadja, hogy a Bizottság megsértette a partnerségi elvet, mert jóllehet pénzügyi ellenőrei több ellenőrzést is végeztek az 1994–1999-es programozási időszak alatt, egyetlen alkalommal sem tette megfontolás tárgyává, hogy rendszerhiányosságokhoz pénzügyi következményeket fűzzön.

⁽¹⁾ A strukturális alapokra vonatkozó általános rendelkezések megállapításáról szóló, 1999. június 21-i 1260/99/EK tanácsi rendelet (HL L 161., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 14. fejezet, 1. kötet, 31. o.).

⁽²⁾ A 2052/88/EGK rendeletnek a különböző strukturális alapok tevékenységeinek egymás között, valamint az Európai Beruházási Bank és az egyéb meglévő pénzügyi eszközök műveleteivel történő összehangolása tekintetében történő végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló, 1988. december 19-i 4253/88/EGK tanácsi rendelet (HL L 374., 1. o.).

2008. július 17-én benyújtott kereset – Communauté d'Agglomération du Douaisis kontra Bizottság

(T-279/08. sz. ügy)

(2008/C 247/29)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Communauté d'Agglomération du Douaisis (képviselő: M-Y. Benjamin ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg a 2008. április 2-i C 38/2007 bizottsági határozatot.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes az Európai Közösségek Bizottsága 2008. április 2-i C(2008) 1089 végleges határozatának megsemmisítését kér, amelyben a Bizottság a közös piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánította a felperes és a Région Nord-Pas-de-Calais által az Arbel Fauvet Rail SA javára a támogatás nyújtásának időpontjában alkalmazandó közösségi referencia-kamatlábnak megfelelő évi 4,08 %-os kamattal visszafizetendő előleg formájában nyújtott állami támogatást. A Bizottság úgy vélte, hogy az Arbel Fauvet Rail SA a pénzügyi helyzetére tekintettel nem tudott volna ilyen előnyös feltételekkel pénzeszközöket szerezni a pénzügyi piacon.

A felperes által felhozott jogalapok és legfontosabb érvek hasonlóak a T-267/08. sz., Région Nord-Pas-de-Calais kontra Bizottság ügy során felhozottakkal.

2008. július 15-én benyújtott kereset – Ausztria kontra Bizottság

(T-281/08. sz. ügy)

(2008/C 247/30)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Osztrák Köztársaság (képviselő: C. Pesendorfer ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg az Ausztria által a Bank Burgenland privatizációjára nyújtott C 56/2006 (korábbi NN 77/2006) állami támogatásról szóló, 2008. április 30-i C (2008) 1625 végleges bizottsági határozatot;
- az Elsőfokú Bíróság a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes a 2008. április 30-i C (2008) 1625 végleges bizottsági határozatot kifogásolja, amelyben a Bizottság úgy döntött, hogy az Ausztria által a HYPO Bank Burgenland AG privatizációjával összefüggésben a Versicherungsgesellschaft Grazer Wechselseitige Versicherung AG és a GW Beteiligungserwerbs- und -verwaltungs-GmbH számára az EK 88. cikk (3) bekezdésének megsértésével nyújtott állami támogatás összeegyeztethetetlen a közös piaccal.

A keresetlevél indokolását illetően lásd a jogalapok összefoglalását a T-268/08. sz., Land Burgenland kontra Bizottság ügyben.

2008. július 17-én benyújtott kereset – Grazer Wechselseitige Versicherung kontra Bizottság

(T-282/08. sz. ügy)

(2008/C 247/31)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Grazer Wechselseitige Versicherung AG (Graz, Ausztria) (képviselő: H. Wollmann ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság az EK 231. cikk (1) bekezdése alapján semmisítse meg teljes egészében a 2008. április 30-i C (2008) 1625 végleges bizottsági határozatot (C 56/2006, korábban NN 77/2006 – a Bank Burgenland privatizációja);
- az Elsőfokú Bíróság az eljárási szabályzat 87. cikke 2. §-a alapján az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes a 2008. április 30-i C (2008) 1625 végleges bizottsági határozatot kifogásolja, amelyben a Bizottság úgy döntött, hogy az Ausztria által a HYPO Bank Burgenland AG privatizációjával összefüggésben a Versicherungsgesellschaft Grazer Wechselseitige Versicherung AG és a GW Beteiligungserwerbs- und -verwaltungs-GmbH számára az EK 88. cikk (3) bekezdésének megsértésével nyújtott állami támogatás összeegyeztethetetlen a közös piaccal.

A felperes keresetlevelének indokolásaként mindenekelőtt azzal érvel, hogy a Bizottság az EK 87. cikk (1) bekezdését több szempontból is tévesen alkalmazta. Ezzel kapcsolatban különösen azt adja elő, hogy számos jel utal arra, hogy a privatizált bank piaci értéke az eladás időpontjában jóval a felperes által kínált vételár alatt volt, így a vételnél nem részesült előnyben.

Ezenkívül kifogásolja még, hogy az alperes tévesen alkalmazta a „private vendor test”-et. A felperes ezzel kapcsolatban előadja, hogy téves a Bizottság azon nézete, miszerint a Land Burgenland által a privatizált bank részére meghatározott kötelezettségeiért nyújtott „Ausfallhaftung”-ot (garancia) az odaítélő határozat keretében nem lett volna szabad figyelembe venni. E tekintetben a felperes továbbá azzal érvel, hogy a Bizottság nem valós magánszektorbeli befektető mintájából, hanem száz százalékos kockázatot vállaló eladó fikciójából indul ki.

Továbbá a felperes előadja, hogy a Bizottság nem bizonyította azt, hogy a felperes ajánlata minden szükséges kiigazítás elvégzését követően nominálisan még rosszabb is volt, mint a konkurens ajánlattevők ajánlatai.

Másodlagosan a felperes azzal érvel, hogy amennyiben feltételezzük az állami támogatás fennállását, a Bizottság elmulasztotta annak közös piaccal való összeegyeztethetőségének az EK 87. cikk (3) bekezdésének alapján történő vizsgálatát.

Végül a felperes kifogásolja, hogy a megtámadott határozat indokolása számos ponton hiányos.

2008. július 21-én benyújtott kereset – Securvita kontra OHIM (Natur-Aktien-Index)

(T-285/08. sz. ügy)

(2008/C 247/32)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Securvita Gesellschaft zur Entwicklung alternativer Versicherungskonzepte mbH (Hamburg, Németország) (képviselő: M. van Eendenburg)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság módosítsa a negyedik fellebbezési tanácsnak az R 525/2007-4. sz. ügyben 2008. május 26-án hozott határozatát oly módon, hogy rendelje el a „Natur-Aktien-Index” szóvédjegynek a Belső Piaci Harmonizációs Hivatalnál közösségi védjegyként történő lajstromozását;

Jogalapok és fontosabb érvek

Az érintett közösségi védjegy: a „Natur-Aktien-Index” szóvédjegy a 16., 36. és 42. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások tekintetében (4 861 175. sz. védjegybejelentés).

Az elbíráló határozata: az elbíráló a védjegybejelentést elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: a 40/94/EK rendelet⁽¹⁾ 7. cikke (1) bekezdése b) pontjának a megsértése, mivel a bejelentet védjegy rendelkezik megkülönböztető képességgel.

⁽¹⁾ A közösségi védjegyről szóló, 1993. december 20-i 40/94 tanácsi rendelet (HL 1994. L 11., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 146. o.).

2008. július 21-én benyújtott kereset – Fidelio kontra OHIM (Hallux)

(T-286/08. sz. ügy)

(2008/C 247/33)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Fidelio KG (Linz, Ausztria) (képviselő: M. Gail ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) negyedik fellebbezési tanácsának 2008. május 21-én hozott határozatát (R 632/2007-4. sz. ügy);
- az Elsőfokú Bíróság a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) kötelezze a saját, valamint a felperes költségeinek a viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az érintett közösségi védjegy: a „Hallux” szóvédjegy a 10., 18. és 25. osztályba tartozó áruk tekintetében (5 245 147. sz. védjegybejelentés).

Az elbíráló határozata: az elbíráló a védjegybejelentést részben elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezésnek részben helyt adott.

Jogalapok: a 40/94/EK rendelet⁽¹⁾ 7. cikke (1) bekezdése b) és c) pontjának a megsértése, mivel az „ortopédiai áruk” és „cipő-áruk” tekintetében a bejelentett védjeggyel kapcsolatban nem áll fenn lajstromozást feltétlenül kizáró ok.

⁽¹⁾ A közösségi védjegyről szóló, 1993. december 20-i 40/94 tanácsi rendelet (HL 1994. L 11., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 146. o.).

2008. július 25-én benyújtott kereset – Cadila Healthcare kontra OHIM – Laboratorios Inibsa (ZYDUS)

(T-287/08. sz. ügy)

(2008/C 247/34)

A keresetlevél nyelve: angol

Felek

Felperes: Cadila Healthcare Ltd (Ahmedabad, India) (képviselők: S. Bailey, A. Juaristi és F. Potin ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Laboratorios Inibsa, SA (Llissa de Vall, Spanyolország)

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül az OHIM második fellebbezési tanácsának 2008. május 5-i határozatát (R 1322/2007-2. sz. ügy);
- az Elsőfokú Bíróság az alperest kötelezze a költségek viselésére, beleértve a fellebbezési tanács előtti eljárás során felmerült költségeket.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: Cadila Healthcare Ltd.

Az érintett közösségi védjegy: a „ZYDUS” szóvédjegy a 3., 5. és 10. osztályba tartozó áruk vonatkozásában – 3 277 662. sz. védjegybejelentés.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: A fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik fél.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a 2 360 938. lajstromszámú „CIBUS” spanyol védjegy az 5. osztályba tartozó áruk tekintetében, illetve a 2 360 939. lajstromszámú „CIBUS” spanyol védjegy a 3. osztályba tartozó áruk tekintetében.

A felszólalási osztály határozata: A felszólalási osztály a felszólalásnak valamennyi vitatott áru vonatkozásában helyt adott.

A fellebbezési tanács határozata: A fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: A fellebbezési tanács tévesen állapította meg, hogy a felszólalási osztály megfelelően megindokolta határozatát, és hogy ekképpen nem sértette meg a 40/94 tanácsi rendelet 73. cikkét; a fellebbezési tanács tévesen állapította meg, hogy a korábbi védjegyek és a bejelentett védjegy között fennállt az összetévesztés veszélye, megsértve ezzel a védjegy jog általános elveit és különösen a 40/94 tanácsi rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontját.

2008. július 25-én benyújtott kereset – Cadila Healthcare kontra OHIM – Novartis (ZYDUS)

(T-288/08. sz. ügy)

(2008/C 247/35)

A keresetlevél nyelve: angol

Felek

Felperes: Cadila Healthcare Ltd (Ahmedabad, India) (képviselők: S. Bailey, A. Juaristi és F. Potin ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Novartis AG (Bázel, Svájc)

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) második fellebbezési tanácsának 2008. május 7-i határozatát (R 1092/2007-2. sz. ügy);
- az Elsőfokú Bíróság az alperest kötelezze a költségek viselésére, beleértve a fellebbezési tanács előtti eljárás során felmerült költségeket.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: a felperes.

Az érintett közösségi védjegy: a „ZYDUS” szóvédjegy a 3., 5. és 10. osztályba tartozó áruk vonatkozásában – 3 277 662. sz. védjegybejelentés.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik fél.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a 2 356 964. lajstromszámú „ZIMBUS” közösségi védjegy az 5. osztályba tartozó áruk tekintetében.

A felszólalási osztály határozata: a felszólalási osztály a felszólalásnak a vitatott áruk vonatkozásában helyt adott.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést részlegesen elutasította.

Jogalapok: a fellebbezési tanács tévesen állapította meg, hogy a korábbi védjegy és a bejelentett védjegy között fennáll az összetévesztés veszélye, megsértve ezzel a védjegy jog általános elveit és különösen a 40/94 tanácsi rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontját.

2008. július 29-én benyújtott kereset – Deutsche BKK kontra OHIM (Deutsche BKK)

(T-289/08. sz. ügy)

(2008/C 247/36)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Deutsche BKK (Wolfsburg, Németország) (képviselők: H.-P. Schrammek, C. Drzymalla és S. Risthaus ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) negyedik fellebbezési tanácsának az R 318/2008-4. sz. ügyben 2008. május 29-én hozott, 2008. június 2-án közölt határozatát;
- az Elsőfokú Bíróság az alperest kötelezze az eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az érintett közösségi védjegy: a 36., 41. és 44. osztályba tartozó szolgáltatásokra vonatkozó „Deutsche BKK” szóvédjegy (4724894. sz. védjegybejelentés).

Az elbíráló határozata: az elbíráló a bejelentést elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok:

- a 40/94/EK rendelet ⁽¹⁾ 73. cikkének megsértése az iratoknak az előzetes állásfoglalás lehetősége nélküli elutasítása miatt;
- a 40/94/EK rendelet 74. cikke (1) bekezdése első mondatának megsértése a tények nem megfelelő hivatalbóli vizsgálata miatt;
- a 40/94/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdése b) és c) pontjának megsértése a „Deutsche BKK” védjegy oltalomra való jogosultságának feltétlen kizáró okok miatti tagadása által;
- a 40/94/EK rendelet 7. cikke (3) bekezdésének megsértése a megkülönböztető képesség használat révén való megszerzésének tagadása által.

⁽¹⁾ A közösségi védjegyről szóló, 1993. december 20-i 40/94/EK tanácsi rendelet (HL 1994. L 11. o., 1. o.; magyar nyelvű kiadás 17. fejezet, 1. kötet, 146. o.).

2008. július 23-án benyújtott kereset – CPS Color Group kontra OHIM – Fema Farben und Putze (TEMACOLOR)

(T-295/08. sz. ügy)

(2008/C 247/37)

A keresetlevél nyelve: angol

Felek

Felperes: CPS Color Group Oy (Vantaa, Finnország) (képviselő: P. Hagman ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Fema Farben und Putze GmbH (Ettlingen, Németország)

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) első fellebbezési tanácsának 2008. május 7-i határozatát (R 808/2007-1. sz. ügy);
- az Elsőfokú Bíróság az alperest és a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik felet kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: a felperes.

Az érintett közösségi védjegy: a „TEMACOLOR” szóvédjegy a 2. osztályba tartozó áruk vonatkozásában.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik fél.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a 2 104 061. német lajtrómszámú, és 691 406. nemzetközi lajtrómszámú „FEMA-Color” szóvédjegy a 2. osztályba tartozó áruk tekintetében.

A felszólalási osztály határozata: a felszólalási osztály a felszólalásnak teljes egészében helyt adott.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: A fellebbezési tanács tévesen alkalmazta a jogot, amikor megállapította, hogy az ütköző védjegyek az összetéveszhetőségig hasonlóak, megsértve ezzel a 40/94 tanácsi rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontját.

2008. július 28-án benyújtott kereset – Berliner Institut für Vergleichende Sozialforschung kontra Bizottság

(T-296/08. sz. ügy)

(2008/C 247/38)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Berliner Institut für Vergleichende Sozialforschung eV (Berlin, Németország) (képviselő: U. Claus ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg a JLS/2004/INTI/077 finanszírozási megállapodás alapján megvalósított, „A beilleszkedést elősegítő tényezők és generációváltás” elnevezésű projekt keretében fizetendő összeg kifizetésének végleges jóváhagyásáról szóló, 2008. május 23-i bizottsági határozatot annyiban, amennyiben az elutasítja a felperesnek a jóváhagyott összeg felüli 59 592,77 euró összegű végkifizetés jóváhagyására irányuló kérelmét;
- az Elsőfokú Bíróság a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes és a Bizottság 2005. májusában szerződést kötött egy, az INTI keretében megvalósítandó projekt támogatásáról. 2008. május 23-i levelében az alperes alacsonyabb összegű végkifizetést hagyott jóvá, mint amelyet a felperes eredetileg kérelmezett. A felperes jelen keresete a jóváhagyott összegben felüli költségek kifizetése iránti kérelmének elutasítása ellen irányul.

Keresete alátámasztása érdekében a felperes arra hivatkozik, hogy a Bizottság álláspontja, miszerint a finanszírozási megállapodás megkötése után a projektben résztvevők személye csak megfelelő módosítási megállapodással változtatható, helytelen, mivel a finanszírozási megállapodásból ilyen rendelkezés nem következik. A Bizottság továbbá olyan szempontok alapján tagadta meg a költségek elismerését, amelyek nincsenek összhangban a finanszírozási megállapodással és az eddigi hatósági gyakorlattal.

2008. július 29-én benyújtott kereset – Mepos Electronics kontra OHIM (MEPOS)

(T-297/08. sz. ügy)

(2008/C 247/39)

A keresetlevél nyelve: angol

Felek

Felperes: Mepos Electronics Ltd (Kaohsiung, Tajvan) (képviselő: M. Wirtz, ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) második fellebbezési tanácsának az R 437/2008-2. sz. ügyben 2008. május 28-án hozott határozatát;
- az Elsőfokú Bíróság adjon helyt az igazolási kérelemnek;
- az Elsőfokú Bíróság az OHIM-ot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az érintett közösségi védjegy: a MEPOS ábrás védjegy a 9. osztályba tartozó áruk tekintetében – 5 770 383. sz. védjegybejelentés.

Az elbíráló határozata: az elbíráló a bejelentő védjegyét elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: a 40/94 tanácsi rendelet 36. cikkének, 77. cikke a) pontjának és 79. cikkének, valamint az Európai Emberi Jogi Egyezmény 6. cikkének és az Európai Unióról szóló Szerződés

6. cikke (2) bekezdésének megsértése, mivel a fellebbezési tanács tévedett, amikor úgy ítélte meg, hogy az elbíráló jogszerűen járt el a bejelentési eljárás során; a 40/94 tanácsi rendelet 78. cikkének megsértése, mivel a fellebbezési tanács helytelenül járt el, amikor a fellebbezés benyújtására nyitva álló határidő be nem tartása miatt nem adott helyt az igazolási kérelemnek.

2008. július 31-én benyújtott kereset – Aldi kontra OHIM – Catalana de Telecomunicacions Societat Operadora de Xarxes (ALDI)

(T-298/08. sz. ügy)

(2008/C 247/40)

A keresetlevél nyelve: német

Felek

Felperes: Aldi GmbH & Co. KG (Mülheim an der Ruhr, Németország) (képviselők: N. Lützenrath, U. Rademacher, L. Kolks és C. Fürsen ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Catalana de Telecomunicacions Societat Operadora de Xarxes, SA (Barcelona, Spanyolország)

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal első fellebbezési tanácsának (védjegyek és formatervezési minták) 2008. május 14-i határozatát (R 1301/2007 1. sz. ügy);
- az Elsőfokú Bíróság az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: a felperes.

Az érintett közösségi védjegy: az „ALDI” szóvédjegy a 35., 38. és 39. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások vonatkozásában (3 360 914. sz. védjegybejelentés).

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: Catalana de Telecomunicacions Societat Operadora de Xarxes, SA.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: az „ALPI” spanyol szóvédjegy a 38. osztályba tartozó szolgáltatások tekintetében (2 262 920. sz. védjegy), az „ALPI” spanyol szóvédjegy a 39. osztályba tartozó szolgáltatások tekintetében (2 262 921. sz. védjegy) és az „ALPI” nemzetközi szóvédjegy a 37., 38., 39. és 42. osztályba tartozó szolgáltatások tekintetében (789 344. sz. védjegy), amely esetében a felszólalás a 38. osztályba tartozó szolgáltatások vonatkozásában való lajstromozás ellen irányult.

A *felszólalási osztály határozata*: a felszólalási osztály a felszólalásnak helyt adott.

A *fellebbezési tanács határozata*: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: a 40/94/EK rendelet⁽¹⁾ 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése, mivel az ütköző védjegyek között nem áll fenn az összetévesztés veszélye.

⁽¹⁾ A közösségi védjegről szóló, 1993. december 20-i 40/94/EK tanácsi rendelet (HL 1994., L 11., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 146. o.).

2008. augusztus 1-jén benyújtott kereset – Hoo Hing kontra OHIM – Tresplain Investments (Golden Elephant Brand)

(T-300/08. sz. ügy)

(2008/C 247/41)

A keresetlevél nyelve: angol

Felek

Felperes: Hoo Hing Holdings Ltd (Romford, Egyesült Királyság) (képviselő: M. Edenborough, Barrister)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Tresplain Investments Ltd (Höng Kong, Kína)

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) első fellebbezési tanácsának az R 889/2007-1. sz. ügyben 2008. május 7-én hozott határozatát abban a részében, amelyben az megállapítja, hogy a 40/94 tanácsi rendelet 51. cikke (1) bekezdésének a) pontjára alapított felszólalási ok elfogadhatatlan;
- Másodlagosan, az Elsőfokú Bíróság változtassa meg az OHIM első fellebbezési tanácsának az R 889/2007-1. sz. ügyben 2008. május 7-én hozott határozatát úgy, hogy a 40/94 tanácsi rendelet 51. cikke (1) bekezdésének a) pontjára alapított felszólalási okot minősítse elfogadhatónak és megalapozottnak;
- az Elsőfokú Bíróság változtassa meg az OHIM első fellebbezési tanácsának az R 889/2007-1. sz. ügyben 2008. május 7-én hozott határozatát úgy, hogy a 40/94 tanácsi rendelet 51. cikke (1) bekezdésének b) pontjára alapított felszólalási okot minősítse elfogadhatónak és megalapozottnak;
- amennyiben az Elsőfokú Bíróság a kérelemnek megfelelően megváltoztatja az OHIM első fellebbezési tanácsának az R 889/2007-1. sz. ügyben 2008. május 7-én hozott határozatát, akkor változtassa meg a határozatot úgy, hogy a 241 810. sz. közösségi védjegyet töröljék e további okok – mint megfelelő okok – egyike vagy mindegyike alapján; és

- az Elsőfokú Bíróság az OHIM-ot vagy a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vett másik felet kötelezze a költségek viselésére. Másodlagosan, az Elsőfokú Bíróság az OHIM-ot és a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vett másik felet egyetemlegesen kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A törlés iránti kérelemmel érintett lajstromozott közösségi védjegy: a „Golden Elephant Brand” ábrás védjegy a 30. osztályba tartozó áruk tekintetében – közösségi lajstromszám: 241 810.

A közösségi védjegy jogosultja: a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vett másik fél.

A közösségi védjegy törlését kérelmező fél: a felperes.

A törlést kérelmező védjegye: a lajstromozatlan GOLDEN ELEPHANT ábrás védjegy, amelyet az Egyesült Királyságban használtak.

A törlési osztály határozata: a törlési osztály a törlés iránti kérelmet elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a törlési osztály határozatát hatályon kívül helyezte.

Jogalapok: a fellebbezési tanács tévedett, amikor azt állapította meg, hogy a 40/94 tanácsi rendelet 51. cikke (1) bekezdésének a) pontjára alapított érv elfogadhatatlan, illetve, amikor nem azt állapította meg, hogy a 40/94 tanácsi rendelet 51. cikke (1) bekezdésének b) pontja alapján indított felszólalás elfogadható és megalapozott volt.

2008. augusztus 6-án benyújtott kereset – Laura Ashley kontra OHIM – Tiziana Bucci (LAURA ASHLEY)

(T-301/08. sz. ügy)

(2008/C 247/42)

A keresetlevél nyelve: angol

Felek

Felperes: Laura Ashley Ltd (London, Egyesült Királyság) (képviselő: J. Guise solicitor)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Tiziana Bucci (Viareggio, Olaszország)

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) első fellebbezési tanácsának az R 1237/2007-1. sz. ügyben hozott 2008. május 28-i határozatát, és a felszólalást utasítsa el; és
- az Elsőfokú Bíróság az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: a felperes.

Az érintett közösségi védjegy: a 3., 18., 24. és 25. osztályba tartozó különböző árukra vonatkozó „LAURA ASHLEY” szövegvédjegy.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: a másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a 25. osztályba tartozó árukra vonatkozó „Ashley's” ábrás védjegy 311 675. sz. nemzetközi védjegylajstromozása; a 3., 18., 24. és 25. osztályba tartozó árukra vonatkozó „Ashley's” ábrás védjegy 517 151. sz. olasz védjegylajstromozása; a 25. osztályba tartozó árukra vonatkozó „Ashley's il primo Cashmere Italiano” ábrás védjegy 646 926. sz. nemzetközi védjegylajstromozása.

A felszólalási osztály határozata: a felszólalási osztály a felszólalásnak teljes egészében helyt adott.

A fellebbezési tanács határozata: A fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: a 40/94 tanácsi rendelet 8. cikke (5) bekezdésének megsértése, mivel a fellebbezési tanács nem állapította meg, hogy a felperes a kérelmezett közösségi védjegyet alapos ok nélkül használja-e.

A Közzolgálati Törvényszék F-79/07. sz., Braun Neumann kontra Parlament ügyben 2008. május 23-án hozott ítélete ellen Kurt-Wolfgang Braun-Neumann által 2008. augusztus 1-jén benyújtott fellebbezés

(T-306/08. P. sz. ügy)

(2008/C 247/43)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Fellebbező: Kurt-Wolfgang Braun-Neumann (Lohr am Main, Németország) (képviselő: P. Ames ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: Európai Parlament

A fellebbező kérelmei

- Az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül az Európai Unió Közzolgálati Törvényszékének az F-79/07. sz. ügyben 2008. május 23-án hozott ítéletét;
- az Elsőfokú Bíróság határozzon a keresetről és adjon helyt a fellebbező keresetének és ennek megfelelően a kötelezze a Parlamentet, hogy az fizesse meg a fellebbező részére 2004. augusztus 1-jéig visszamenőleges hatállyal a túlélt hozzátartozói nyugdíj másik felét, havi 1 670,84 eurót valamint ennek az összegnek az Európai Központi Bank – 3 %-kal növelt – aktív oldali rendelkezésre állási kamatlábának megfelelő kamatát;

- másodlagosan az Elsőfokú Bíróság az ügyet határozathozatal céljából utalja vissza Közzolgálati Törvényszék elé.

Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbezés a Közzolgálati Törvényszék F-79/07. sz., Braun-Neumann kontra Parlament ügyben 2008. május 23-án hozott ítélete ellen irányul, amely a fellebbező keresetét mint elfogadhatatlant elutasította.

A fellebbező a fellebbezésének alátámasztására előterjeszti, hogy a Közzolgálati Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot az Európai Közösségek tisztviselői személyzeti szabályzata 90. cikke (1) bekezdésének értelmezése során, mivel ez az értelmezés sérti a közösségi jog általános alapelveit. A fellebbező álláspontja szerint a Közzolgálati Törvényszék tévesen értelmezett egy levelet sérelmet okozó aktusként. Továbbá a jogbiztonság elvét csak az elégti ki, ha sérelmesnek tekinthető a jogorvoslati kérelmek benyújtására vonatkozó kioktatás elmaradása a határidő kezdő időpontjára vonatkozóan, mivel egyébként a jogalanyok jogai kiüresednének. Végül a fellebbezőt ért következményekre tekintettel aránytalannak kell tekinteni Közzolgálati Törvényszék értelmezését.

2008. augusztus 8-án benyújtott kereset – BSH Bosch und Siemens Hausgeräte kontra OHIM (executive edition)

(T-310/08. sz. ügy)

(2008/C 247/44)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH (München, Németország) (képviselő: S. Biagosch ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) első fellebbezési tanácsának 2008. június 5-i határozatát (R 845/2007-1. sz. ügy);
- az Elsőfokú Bíróság a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) kötelezze a saját, valamint a felperes költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az érintett közösségi védjegy: a 7., 9. és 11. osztályba tartozó árukra vonatkozó „executive edition” szövegvédjegy (4 908 182. sz. bejelentés).

Az elbíráló határozata: A bejelentés elutasítása.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezés elutasítása.

Jogalapok: A 40/94/EK rendelet ⁽¹⁾ 7. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése, mivel a bejelentett védjegy rendelkezik a szükséges mértékű megkülönböztető képességgel.

⁽¹⁾ A közösségi védjegyről szóló, 1993. december 20-i 40/94/EK tanácsi rendelet (HL 1994. L 11. o., 1. o.; magyar nyelvű kiadás 17. fejezet, 1. kötet, 146. o.).

2008. augusztus 15-én benyújtott kereset – Melli Bank kontra Tanács

(T-332/08. sz. ügy)

(2008/C 247/45)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Melli Bank plc (London, Egyesült Királyság) (képviselők: R. Gordon QC, M. Hoskins barrister és T. Din solicitor)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa

Kereseti kérelmek

- A Bíróság semmisítse meg az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2008/475/EK tanácsi határozat melléklete B részének 4. pontját, amennyiben az a Melli Bank plc-re vonatkozik;
- ha a Bíróság megállapítja, hogy a rendelet 7. cikke (2) bekezdésének d) pontja kötelező hatályú, az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 423/2007/EK tanácsi rendelet 7. cikke (2) bekezdésének d) pontját nyilvánítsa alkalmazhatatlannak;
- kötelezze a Tanácsot a felperes ezen eljárással összefüggésben felmerülő költségei viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen ügyben a felperes az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 423/2007/EK tanácsi rendelet 7. cikke (2) bekezdésének végrehajtásáról szóló, 2008. június 23-i 2008/475/EK tanácsi határozat ⁽¹⁾ részleges megsemmisítését kéri, amennyiben a felperes szerepel azon természetes és jogi személyek, jogalanyok, valamint szervezetek listáján, akiknek a pénzeszközöket és gazdasági forrásait e rendelkezéssel összefüggésben be kell fagyasztani. A felperes ugyanezt a határozatot vitatta a T-246/08. sz., *Melli Bank kontra Tanács* ügyben ⁽²⁾.

Keresete alátámasztására a jelen ügyben a felperes azt állítja, hogy a Tanács megsértette az indokolási kötelezettségét, mivel nem adott semmilyen egyedi és különös okot a felperes listára történő felvételét illetően. A felperes azt állítja, hogy nem azért vették fel a listára, mert közreműködött Irán nukleáris tevékenységének támogatásában, hanem pusztán azért, mert olyan anyavállalat leányvállalata, amelyről úgy vélik, hogy részt vesz ilyen tevékenységben.

A felperes továbbá azt állítja, hogy ha a 423/2007/EK tanácsi rendelet ⁽³⁾ 7. cikke (2) bekezdésének d) pontja úgy értelmezendő, hogy a Tanács köteles minden, azon anyavállalat tulajdonában lévő vagy ellenőrzése alatt álló leányvállalatot felvenni a listára, amely maga szerepel azon természetes és jogi személyek, jogalanyok, valamint szervezetek listáján, akiknek a pénzeszközöket és gazdasági forrásait be kell fagyasztani, e rendelkezést alkalmazhatatlannak kell nyilvánítani, mivel sérti az arányosság elvét.

A felperes úgy véli, hogy a leányvállalat kötelező listára vétele szükségtelen és nem megfelelő a rendelet céljainak elérésére, mivel az anyavállalat listára vétele megakadályozza az Európai Unióban letelepedett leányvállalatot abban, hogy az anyavállalattól utasításokat fogadjon el, ami közvetlenül vagy közvetve meghiúsítaná az anyavállalat listára vételének hatását.

Végül a felperes azt állítja, hogy az említett tanácsi rendelet 7. cikke (2) bekezdésének d) pontja úgy értelmezendő, hogy az diszkrecionális jogkörrel ruházta fel a Tanácsot a listára felvett anyavállalat valamely leányvállalatának listára vétele tekintetében, és nem pedig úgy, hogy ilyen értelmű kötelezettséget róna a Tanácsra.

⁽¹⁾ HL 2008 L 163., 29. o.

⁽²⁾ HL 2008 C 197., 34. o.

⁽³⁾ Az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló, 2007. április 19-i 423/2007/EK tanácsi rendelet (HL 2007. L 103., 1. o.).

Az Elsőfokú Bíróság 2008. július 14-i végzése – Hótel Cipriani kontra Bizottság

(T-254/00. R. sz. ügy)

(2008/C 247/46)

Az eljárás nyelve: olasz

Az Elsőfokú Bíróság elnöke elrendelte az ügy törlését.

Az Elsőfokú Bíróság 2008. július 10-i végzése – Cornwell kontra Bizottság

(T-102/04. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2008/C 247/47)

Az eljárás nyelve: francia

A hetedik tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 106., 2004.4.30.

**Az Elsőfokú Bíróság 2008. június 26-i végzése – Expasa
kontra OHIM – Gallardo Blanco (H)**

(T-172/06. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2008/C 247/48)

Az eljárás nyelve: spanyol

Az első tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 190., 2006.8.12.

**Az Elsőfokú Bíróság 2008. július 9-i végzése – SIMSA
kontra Bizottság**

(T-480/07. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2008/C 247/49)

Az eljárás nyelve: olasz

Az ötödik tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 64., 2008.3.8.

AZ EURÓPAI UNIÓ KÖZSZOLGÁLATI TÖRVÉNYSZÉKE

2008. július 24-én benyújtott kereset – Sevenier kontra Bizottság

(F-62/08. sz. ügy)

(2008/C 247/50)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Roberto Sevenier (Párizs, Franciaország) (képviselő: E. Boigelot ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

A jogvita tárgya és leírása

Egyrészt a felperes lemondása felajánlásának visszavonására, másrészt az orvosi bizottság megkeresésére irányuló felperesi kérelmet, ennek következtében pedig azon kérelmet elutasító bizottsági határozat megsemmisítése, hogy a felperest helyezték vissza az Európai Bizottsághoz, a szakmai előmenetelnek a lemondása felajánlásának időpontjától kezdődő helyreállításával.

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a Bizottság 2007. szeptember 24-i határozatát abban a részében, amelyben az elutasítja a felperes azon kérelmét, amely egyrészt a lemondása 1983. október 19-i felajánlásának visszavonására, másrészt pedig az orvosi bizottság megkeresésére irányul;
- a Közzolgálati Törvényszék következőképp rendelje el a felperesnek az Európai Bizottsághoz történő visszahelyezését, a szakmai előmenetel 1983. október 19-étől kezdődő helyreállításával;
- a Közzolgálati Törvényszék kötelezze az Európai Közösségek Bizottságát a költségek viselésére.

2008. július 18-án benyújtott kereset – Cristoph és társai kontra Bizottság

(F-63/08. sz. ügy)

(2008/C 247/51)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperesek: Eugen Cristoph (Liggiano, Olaszország) és társai (képviselők: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis és E. Marchal ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

A jogvita tárgya és leírása

A felperesek alkalmazására vonatkozó feltételeket megállapító határozatok azon részeinek hatályon kívül helyezése, amelyek a szerződésük időbeli hatályát vagy annak meghosszabbítását határozott időre korlátozzák

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék helyezze hatályon kívül a felpereseknek a kisegítő alkalmazottak alkalmazási feltételei (RAA) szerinti alkalmazottként történő alkalmazására vonatkozó feltételeket megállapító bizottsági határozatokat, pontosabban e határozatok azon részeit, amelyek a szerződésük időbeli hatályát korlátozzák;
- a Közzolgálati Törvényszék kötelezze az Európai Közösségek Bizottságát a költségek viselésére.

2008. július 29-én benyújtott kereset – Nijs kontra Számvevőszék

(F-64/08. sz. ügy)

(2008/C 247/52)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Bart Nijs (Bereldange, Luxemburg) (képviselők: F. Rollinger és A. Hertzog ügyvédek)

Alperes: Európai Számvevőszék

A jogvita tárgya és leírása

A felperes értékelését végző értékelő és ellenjegyző kijelöléséről szóló számvevőszéki határozat megsemmisítése iránti kérelem, valamint az e határozat folytán elszenvedett kár megtérítése iránti kérelem

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a Számvevőszék főtitkárnak határozatát, amely a felperes értékelőjeként a Fordítószolgálat igazgatóját jelöli ki, valamint ellenjegyzőként is őt nevezi meg;
- a Közzolgálati Törvényszék kötelezze a Számvevőszéket a felperes által elszenvedett 25 000 euró összegű nem vagyoni kár megtérítésére;
- a Közzolgálati Törvényszék kötelezze az Európai Számvevőszéket a költségek viselésére.

2008. július 25-én benyújtott kereset – De Smedt és társai kontra Parlament**(F-66/08. sz. ügy)**

(2008/C 247/53)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperesek: Emile De Smedt (Brüsszel, Belgium) és társai (képviselők: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis és E. Marchal ügyvédek)

Alperes: Európai Parlament

A jogvita tárgya és leírása

A kinevezésre jogosult hatóság azon egyedi határozatainak megsemmisítése, amelyek megtagadták a felperesektől, hogy a személyzeti szabályzat 56a. cikke szerinti, váltott műszakban történő munkavégzésért járó juttatást fizessenek nekik az ilyen juttatásra jogosult tisztviselők kategóriáinak meghatározásáról, valamint annak mértékéről és feltételeiről szóló 300/76 rendelet módosításáról szóló, 2006. december 11-i 1873/2006 tanácsi rendeletnek megfelelően, valamint, hogy a személyzeti szabályzat 56b. cikke szerinti juttatást fizessenek nekik a rendszeres készenléti szolgálatért pótlékokra jogosult tisztviselők kategóriáinak meghatározásáról, valamint azok mértékéről és feltételeiről szóló 495/77 rendelet módosításáról szóló, 2006. december 11-i 1945/2006 rendeletnek megfelelően

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a kinevezésre jogosult hatóság azon egyedi határozatait, amelyek megtagadták a felperesektől, hogy a személyzeti szabályzat 56a. cikke szerinti, váltott műszakban történő munkavégzésért járó juttatást fizessenek nekik az ilyen juttatásra jogosult tisztviselők kategóriáinak meghatározásáról, valamint annak mértékéről és feltételeiről szóló 300/76 rendelet módosításáról szóló, 2006. december 11-i 1873/2006 tanácsi rendeletnek megfelelően;
- a Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a kinevezésre jogosult hatóság azon egyedi határozatait, amelyek megtagadták a felperesektől, hogy a személyzeti szabályzat 56b. cikke szerinti juttatást fizessenek nekik a rendszeres készenléti szolgálatért pótlékokra jogosult tisztviselők kategóriáinak meghatározásáról, valamint azok mértékéről és feltételeiről szóló 495/77 rendelet módosításáról szóló, 2006. december 11-i 1945/2006 rendeletnek megfelelően;
- a Közzolgálati Törvényszék kötelezze az Európai Parlamentet a költségek viselésére.

2008. augusztus 6-án benyújtott kereset – Ziliene kontra Parlament**(F-70/08. sz. ügy)**

(2008/C 247/54)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Veronika Ziliene (Luxembourg, Luxembourg) (képviselők: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis és E. Marchal ügyvédek)

Alperes: Európai Parlament

A jogvita tárgya és leírása

Egyrészt a kinevezésre jogosult hatóság 2007. július 17-i határozatának megsemmisítése, amely megtagadta a felperestől a személyzeti szabályzat VII. mellékletének 10. cikke szerinti napidíjat, másrészt az alperes arra kötelezése, hogy fizesse meg a felperes tisztviselőként történő hivatalba lépésének időpontjától kezdve járó napidíj kamatokkal növelt összegét, valamint a felperest ért nem vagyoni kár megtérítéseként egy eurót

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a kinevezésre jogosult hatóság 2007. július 17-i határozatát, amely megtagadta a felperestől a személyzeti szabályzat VII. mellékletének 10. cikke szerinti napidíjat;
- a Közzolgálati Törvényszék kötelezze a Parlamentet, hogy a felperes részére fizesse meg a felperes tisztviselőként történő hivatalba lépésének időpontjától kezdve járó napidíjat, az Európai Központi Bank által a főbb refinanszírozási műveletekre megállapított, az érintett időszakban alkalmazott kamatlábat két százalékponttal meghaladó mértékű, a teljes megfizetésig számított késedelmi kamattal nöelve;
- a Közzolgálati Törvényszék kötelezze az alperest, hogy az elszenvedett nem vagyoni kárért fizessen meg a felperesnek egy euró jelképes összeget;
- a Közzolgálati Törvényszék kötelezze az Európai Parlamentet a költségek viselésére.

MEGJEGYZÉS AZ OLVASÓHOZ

Az intézmények úgy határoztak, hogy a jövőben nem tüntetik fel szövegekben az idézett jogszabály utolsó módosítását.

Ellenkező jelzés hiányában, az itt megjelent szövegekben a jogszabályokra történő hivatkozást a hatályos változatokra történő hivatkozásként kell értelmezni.